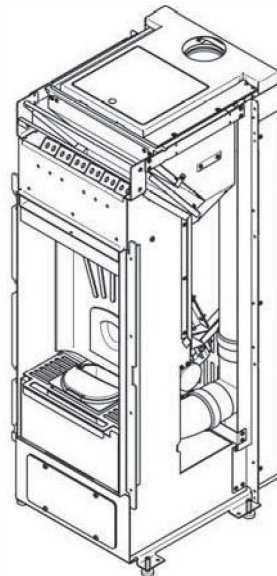




DA

**ANVISNINGER VEDRØRENDE INSTALLATION
BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE**



LI8 EVO

**MILJØVENLIGE PILLEOVNE
MED VARMLUFTSFUNKTION
MED INTEGRERET RØDUDLEDNING**

**DENNE MANUAL UDGØR EN DEL AF PILLEOVNEN DEN
SKAL LÆSES GRUNDIGT OG OPBEVARES**

Serienummer

Indledning

- **Tak for valget af dette CM produkt! Du har købt en af de bedste pilleovne, der findes på markedet!**
- Læs denne manual vedrørende installation, brug og vedligeholdelse grundigt inden installation og brug af apparatet. Opbevar manualen, fordi den skal følge apparatet i hele dets driftslevetid.
- Installationen, tilslutningen af strøm, kontrollen af funktionen, vedligeholdelsen og reparationerne må kun udføres af kvalificeret personale.
- Det anbefales, at apparatet tændes første gang (dvs. tages i brug) af installatøren. Herved er det muligt at kontrollere, at apparatet og røgaftrækket fungerer korrekt.
- Apparatet er uegnet til brug af personer (inkl. børn) med nedsat fysisk, sansemæssig og mental funktion, eller med utilstrækkelig erfaring og/eller manglende kvalifikationer, medmindre de pågældende personer overvåges og instrueres af en person, der har ansvaret for personernes sikkerhed.
- Børn skal overvåges af en voksen for at hindre børnene i at berøre apparatets varme dele, - at benytte apparatet eller ændre dets funktion. Børnene skal overvåges for at sikre, at de ikke benytter apparatet som legetøj.



Overtryk i forbrændingskammeret efter en omfattende og usædvanlig røgforekomst uden flamme er det alvorligste problem, som der skal holdes nøje opsyn med, idet det indebærer en potentiel fare for, at glasset går i stykker eller åbning af lågen i apparatet, hvilket medfører udslip af røg i omgivelserne.
(Se også afsnit 1.5.2).



Hvis det gentagne gange ikke er muligt at tænde apparatet, eller hvis der ofte opstår episoder med omfattende og usædvanlig røgforekomst uden flamme i forbrændingskammeret, anbefales det straks at afbryde brugen af apparatet og kontakte en kvalificeret tekniker med henblik på kontrol af apparatets og skorstenens funktion.

- Vedrørende yderligere oplysninger henvises til forhandleren, der står til rådighed med specifik vejledning.

Manualens symboler

Visse anvisninger er angivet med følgende symboler i manualen:



Forskrift vedrørende din personlige sikkerhed.



Forbudt indgreb.



Vigtig oplysning.

I tilfælde af manglende overholdelse af forskrifterne, der er angivet med følgende symboler, kan Caminetti Montegrappa ikke gøres erstatningsansvarlig for eventuelle direkte eller indirekte skader på personer, ting eller husdyr.



INDHOLDSFORTEGNELSE	4
1 GENERELLE OPLYSNINGER	4
1.1 Garanti	4
1.1.1 Garantibetingelser	4
1.1.2 CE-mærkat og produktserienummer	5
1.1.3 Bemærkninger vedrørende materialer	6
1.1.4 null	6
1.2 Certificeringer	7
1.2.1 Oplysninger om CE-mærkning	7
1.2.2 Andre certificeringer	8
1.3 Mål og tekniske specifikationer	8
1.3.1 Tekniske tegninger hoveddel i pilleovn	8
1.3.2 Tekniske specifikationer	9
1.4 Piller som brændsel	10
1.5 Forskrifter	11
1.5.1 Sikkerhedsforskrifter	11
1.5.2 Forskrifter vedrørende fejlfinding i forbrændingskammeret	12
1.5.3 Generelle forskrifter	13
1.5.4 Forskrifter vedrørende korrekt bortskaffelse af apparatet	13
1.6 Sikkerhedsanordninger og -forskrifter	14
1.7 Driftsbetingelser	15
1.8 Medfølgende udstyr	16
1.9 Funktionsprincip	17
2 INSTALLATION	18
2.1 Skrotning og bortskaffelse af affald	18
2.2 Forberedelse til installation	18
2.3 Installation af apparatet	18
2.3.1 Placering af apparatet	18
2.3.2 Ibrugtagning af den håndholdte fjernbetjening	20
2.3.3 Friskluftsindtag	21
2.3.4 Kobling mellem røgaftræk og en traditionel skorsten	22
2.3.5 Kobling mellem røgaftræk og en isoleret lodret udendørs skorsten af rustfrit stål	23
2.3.6 Montering af beklædning	24
2.3.7 Tilslutning af strøm	24
2.3.8 Placering af sensor for omgivelsestemperatur	24
3 BRUG	25
3.1 Tjekliste og oplysninger vedrørende tænding første gang	25
3.2 Påfyldning af piller	25
3.3 Kontrolpanel og fjernstyring	26
3.3.1 Tænding	27
3.3.2 Indstilling af rumtemperatur og maksimal driftseffekt	28
3.3.3 Slukning	28
3.3.4 Menu	29
3.3.5 Signal for SERVICE	35
3.3.6 Alarmsignaler	36

4 VEDLIGEHOJDELSE	39
4.1 Vedligeholdelse efter behov	39
4.1.1 Rengøring af display og dele af den udvendige beklædning	39
4.1.2 Rengøring af keramisk glas	39
4.1.3 Vedligeholdelse efter behov (type A)	40
4.2 Regelmæssig vedligeholdelse	42
4.2.1 Regelmæssig vedligeholdelse (type B)	42
4.2.2 Vedligeholdelse af røgforbindelse	44
4.2.3 Regelmæssig vedligeholdelse (type C)	46
4.2.4 Kontrol af pakninger	47
4.2.5 Rengøring af røgaftrækskanaler	47
4.3 Forberedelse til langvarig stilstand	47
4.4 Fejlfinding	48
4.4.1 Udskiftning af hovedsikring	48
5 FORBEHOLDT DEN AUTORISEREDE TEKNIKER	49
5.1 El-diagram	49
5.2 Tilslutning til en termostat eller en afbryder	50
5.3 Log-bog over indgreb	53

1 GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 Garanti




1.1.1 Garantibetingelser

1. Caminetti Montegrappa s.p.a. gennemfører og iværksætter garantien for overensstemmelse med købsaftalen jf. direktiv 1999/44/EF.
2. Ifølge den nationale lovgivning til gennemførelse af direktiv 1999/44/EF skal køberen ved påberåbelse af garantien kontakte den lokale forhandler.

1.1.2 CE-mærkat og produktserienummer

Serienummeret fremgår af omslaget til denne manual vedrørende installation, brug og vedligeholdelse. Oplys serienummeret ved enhver fremtidig henvendelse.

Dette nummer er også stemplet i bunden af CE-mærkatet placeret bag på apparatet.

			
N° DOP: 0388		I-36020 POVE DEL GR. (VI) - ITALY	
EN 14785:2006 Notified Laboratory: 0051		<h1>LI8 EVO</h1>	
N = P.T. Nominale / Nominal T.O. / NW Leistung / P.T. Nominale R = P.T. Ridotta / Minimum T.O. / Min. Leistung / P.T. Minimale			
Potenza Termica / Thermal Output	N	8,5	kW
WL=Wärmeleistung / Puissance Thermique Nominale	R	3,0	
P.T. utile resa all'aria / useful T.O. to room	N	-	kW
WL an den Raum / P.T. utile trasferita à l'air	R	-	
P.T. utile resa all'acqua / useful T.O. to water	N	-	kW
WL an das Wasser / P.T. utile trasferita à l'eau	R	-	
CO misurato (at 13% di O ₂) / CO emission (at 13% O ₂)	N	≤ 0,02	%
CO Emission (bei 13% O ₂) / Émission CO (mesure à 13% O ₂)	R	≤ 0,06	
Valore medio polveri (at 13% di O ₂) / Average dust content (at 13% O ₂)	N	14	mg/m ³
Mittlerer Staubgehalt (bei 13% O ₂) / Valeur moyenne poussières (à 13% O ₂)	R	-	
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad / Rendement	N	≥ 87,0	%
Max. water pressure admitted during operation / maximaler Betriebsdruck	R	≥ 87,0	bar
Pression max. de l'eau admise en fonction		-	
Potenza elettrica nominale / Nominal electrical output		380	W
Elektrische Nennleistung / Puissance électrique nominale			
Tensione nominale / Nominal voltage / Nennspannung / Tension nominale		230	V
Frequenza nominale / Nominal frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale		50	Hz
Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible	PELLET DI LEGNO / WOODPELLET HOLZPELLET / GRANULES DE BOIS		
■ Distanza minima da materiali infiammabili Minimum distance from inflammable materials Mindestabstand zu brennbaren Materialien Distance minimum des matériaux inflammables			
		R = 400 mm	
		L = 400 mm	
		B = 30 mm	
LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI D'USO / READ AND FOLLOW THE USE INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNGEN LESEN UND BEACHTEN / LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'EMPLOI USARE SOLO COMBUSTIBILI RACCOMANDATI / USE RECOMMENDED FUELS ONLY / AUSSCHLIEßLICH EMPFOHLENE BRENNSTOFFE VERWENDEN / UTILISER SEULEMENT LES COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS QUESTO APPARECCHIO NON PUO' ESSERE USATO SU CANNA FUMARIA CONDIVISA / THIS APPLIANCE CANNOT BE USED ON A MULTI-FLUE CHIMNEY / DAS GERÄT DARF NICHT AN MEHRFACH BELEGTEM SCHORNSTEIN ANGESCHLOSSEN WERDEN / CET APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR UN CONDUIT DE FUMÉE À USAGE COLLECTIF			
N° DI SERIE	<h1>000000 000000</h1>		SERIAL NO.
SERIENNUMMER			N° DE SÉRIE

Eksempel på CE-mærkat med serienummer

1.1.3 Bemærkninger vedrørende materialer

 **De anvendte materialer til fremstilling af apparatet er kontrolleret nøje og er ikke behæftede med fejl.**

Visse dele (se nedenfor) udsættes for slitage (korrosion eller gradvis nedslidning), og normal slitage kan derfor ikke danne grundlag for påberåbelse af garantien, idet slitagen afhænger af materialets type, objektive karakteristika eller brugsbetingelserne.

- Indvendige bevægelige eller fastmonterede dele af stål eller støbejern: Tåler høje temperaturer, men delene kan blive deformere ved brug af forkert brændsel eller ved overskridelse af den anbefalede mængde. Delene kan efterhånden korrodere, "sætte sig" eller ruste.
- Brændere: Opvarmes kraftigt, og kan derved efterhånden korrodere, blive deformere eller ruste.
- Pakninger: Pakningerne har til formål at holde forbrændingskammeret tæt eller at tætnes det keramiske glas. Hvis det keramiske glas rengøres som beskrevet i afsnit 4.1.2, fastholdes pakningernes elasticitet til afhjælpning af eventuelle deformationer så længe som muligt. Hvis rengøringen derimod sker ved at hælde flydende rengøringsmiddel på det keramiske glas, så pakningerne bliver våde, kan pakningerne blive hårde og i yderste konsekvens medføre brud i det keramiske glas.

Hvis de følgende vigtige dele ikke behandles på den korrekte måde, kan dette resultere i beskadigelse.

- Keramisk glas: Glassene er alle kontrolleret nøje. Hvis de er behæftet med mindre fejl, er disse fejl omfattet af leveringsspecifikationerne for dette materiale, og fejlene påvirker på ingen måde styrken i det keramiske glas eller udgør en risiko for dårlig funktion i forbrændingskammeret. Bemærk endvidere, at det med de tilgængelige produktionsteknikker ikke er muligt at producere 100 % fejlfrit keramisk glas. NB: Overhold oplysningerne i afsnit 4.1.2 i forbindelse med rengøring.

1.2 Certificeringer

1.2.1 Oplysninger om CE-mærkning



CE-MARKING INFORMATION



CAMINETTI MONTEGRAPPA

16

EN 14785:2006

Home-heating appliance fired by wood pellets

LI8 EVO

Security minimum distance from inflammable material	: side 400 back 30
CO-emission in combustion products	: ≤ 0,02% nominal thermal output ≤ 0,06% minimum output
Max. water pressure admitted during operation	: bar
Flue gas temperature	: 174 °C nominal thermal output 76 °C minimum output
Nominal thermal output	: 8,5 kW
Minimal thermal output	: 3,0 kW
Efficiency	: ≥ 87,0% nominal thermal output ≥ 87,0% minimum output
Type of fuel	: wood pellets

Nominal power	: 380 W
Nominal voltage	: 230 V
Nominal frequency	: 50 Hz

Caminetti Montegrappa SPA
Socio Unico
Direttore Generale
Ing. Paolo Gai

CAMINETTI MONTEGRAPPA S.p.A. con Socio Unico - soggetta a direzione e coordinamento di INVIFLAM SAS - 102 Boulevard de Sébastopol 75003 Paris - France
Via Annibale da Bassano 7/9 - 36020 Pove del Grappa (VI) Italy - Tel. +390424800500 - Fax +390424800590
www.caminettimontegrappa.it - info@caminettimontegrappa.it - R.l., C.F. e P.IVA 00494610249 - Cap. Soc. € 2.800.000 i. v.

1.2.2 Andre certificeringer

Det erklæres, at apparatet
LI8 EVO

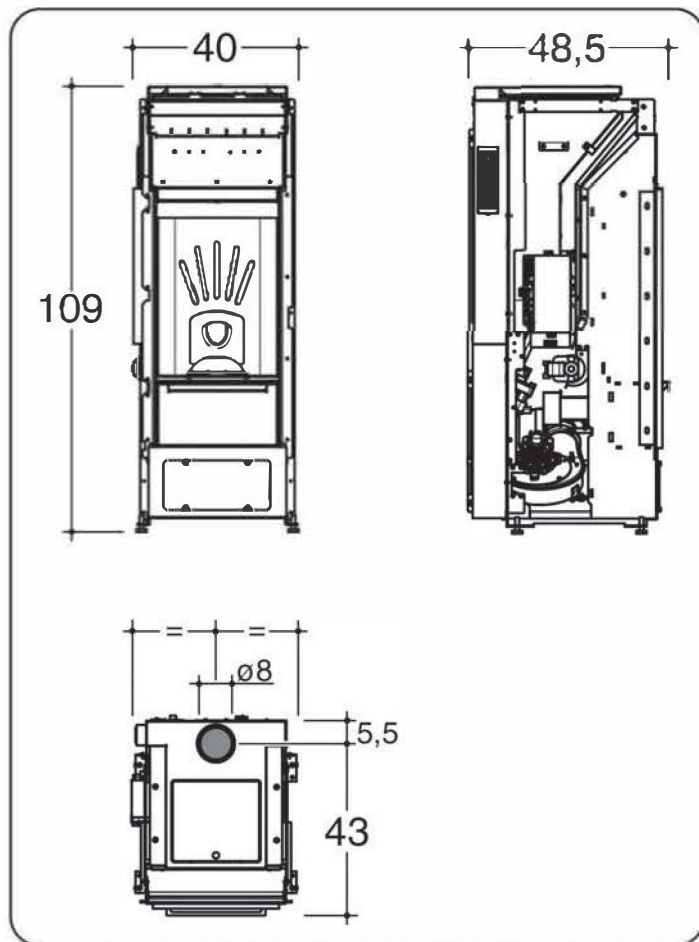
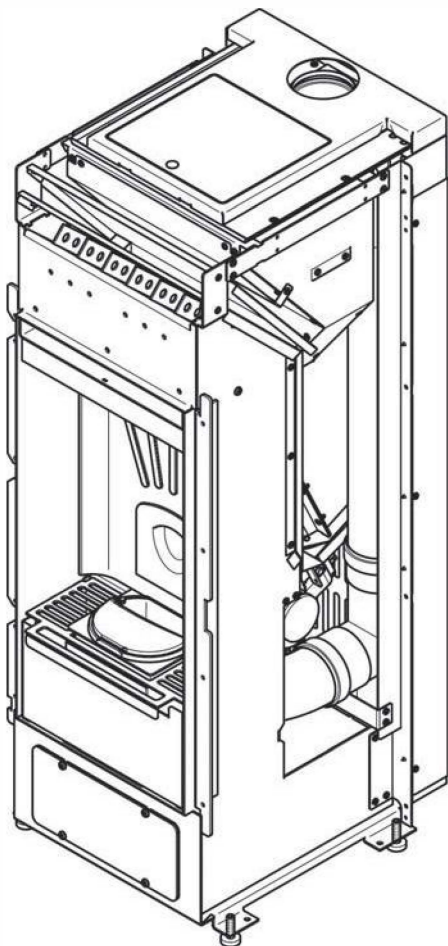
opfylder kravene i lovgivningen til gennemførelse af følgende direktiver:

- Direktiv 2011/65/EU (Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS)).
- EMCD direktivet 2014/30/EU (om Elektromagnetisk Kompatibilitet) og efterfølgende ændringer.
- LVD direktivet 2014/35/EU (om Lavspænding) og efterfølgende ændringer.
- Forordning (UE) 305/2011 (Byggevarer).

i Det er muligt at downloade præstationserklæring og EF-overensstemmelseserklæring fra websiden www.caminettimontegrappa.it.

1.3 Mål og tekniske specifikationer

1.3.1 Tekniske tegninger hoveddel i pilleovn



1.3.2 Tekniske specifikationer

Værdier registreret i henhold til standard DS/EN 14785:2006		LI8 EVO		
Effekt	nominel	reduceret		
Varmeeffekt	8,5	3,0		kW
Målt CO (ved 13 % oxygen)	≤ 0,02	≤ 0,06		%
virkningsgrad	≥ 87,0	≥ 87,0		%
nominel elektrisk effekt	380			W
nominel spænding	230			V
nominel frekvens	50			Hz
brændsel	træpiller			
brændselsforbrug	2,10	0,70		kg/h
massestrømsgrænse for røg	7,8	5,8		g/s
røgtemperatur	174,0	76,0		°C
træk (undertryk i aftræk)	12	10		Pa
tankkapacitet	18,0			kg
driftstid	9	26		h
elektrisk effekt i drift	70			W
røgaftræksrør	Ø 80			mm
luftindtag til forbrænding	63 x 37			mm
nettovægt	82			kg
vægt inkl. emballage	94			kg
.				

1.4 Piller som brændsel

Træpillerne fremstilles ved komprimering af savsmuld fra forarbejdning og savning af naturligt tørret træ. Materialets kompakthed afhænger af træets tørstof, som gør det muligt at producere piller uden brug af nogen former for lim eller bindemidler. Pillerens diameter er 6-12 mm og standard længden er 5-30 mm. Densiteten i piller af høj kvalitet er 1.000-1.400 kg/m³.

i I apparatet må der kun benyttes piller med en diameter på $6 \pm 1,0$ mm og en længde på $31,5 \leq L \leq 40,0$ mm (EN 14961-2 – Kategori A1).

På markedet findes forskellige pilletyper med forskellige karakteristika afhængigt af den træblanding, der benyttes til fremstilling af pillerne.

De 100 % rene træpiller produceres med et meget lavt fugtindhold (6-8 %). Dette lave fugtindhold gør det muligt at afbrænde pillerne uden forudgående tørring. Vær under alle omstændigheder meget opmærksom på de ændringer af fugtindholdet, der kan ske i materialet ved opbevaring på uegnede steder. Forøgelsen af fugtindholdet medfører faktisk en ændring af pillernes størrelse (de hæver op), hvilket indebærer en risiko for blokering i forsyningen til brænderen. Dette fugtindhold ændrer også molekylestrukturen og gør pillerne mere løse og mindre brændbare.

⊘ Det er FORBUDT at benytte andre former for brændsel end træpiller.

⊘ Det er FORBUDT at benytte piller, der er fremstillet af træforarbejdningsrester, og som derfor indeholder lim og maling. Disse produkter er ikke omfattet af kategorien af tilladt brændsel.

De 100 % rene træpiller har en høj brændværdi, der kan nå 4.600 kcal/kg, og som ved anvendelse i egnede pilleovne gør det muligt at opnå en meget høj virkningsgrad.

De er billigere sammenlignet med opvarmning med olie eller naturgas.

Takket være brændslets kvalitet og apparatets tekniske formåen overholder røgafgivelsen generelt de strengeste europæiske miljøkrav.

Pillerne er nemme at opbevare, og købes på markedet typisk i poser à 15-16 kg.

i For at sikre en problemfri forbrænding skal pillerne opbevares på et tørt sted.
















På baggrund af de mange test af CM apparatets termiske virkningsgrad og funktion anbefales det at benytte brændsel af god kvalitet.

Pillerne må kun være fremstillet af savsmuld fra ubehandlet træ og må ikke indeholde andre materialer.

⚠ ADVARSEL: Brug af andre former for brændsel (majs, valnødder og hasselnøddeskaller osv.), brug af piller af ringe kvalitet eller brug af piller med en anden størrelse end den fastsatte beskadiger apparatets dele og kan medføre bortfald af garantien og producentens ansvar.

1.5 Forskrifter

1.5.1 Sikkerhedsforskrifter

-  **ADVARSEL!!!** For at sikre korrekt brug af apparatet og dets elektriske dele samt forebygge eventuelle ulykker skal anvisningerne i denne manual altid overholdes.
-  **ADVARSEL:** Installationen, tilslutningen af strøm, kontrollen af funktionen, vedligeholdelsen og reparationerne må kun udføres af kvalificeret personale.
-  **ADVARSEL:** Slut kun strøm til apparatet, når beklædningen er færdigmonteret.
-  **ADVARSEL:** Hvis der opstår brand i skorstenen, sluk apparatet og tilkald brandvæsenet. Kontrollér, at røgaftrækket og skorstenen ikke viser tegn på synlige skader. Reparér eventuelle skader, inden apparatet atter tages i brug.
-  **ADVARSEL:** Alle krav i den lokale og nationale lovgivning samt i de europæiske standarder skal være opfyldt i forbindelse med installation og brug af apparatet.
-  **ADVARSEL:** Bestemmelserne vedrørende forebyggelse af arbejdsulykker og forskrifterne i denne manual skal overholdes nøje.
-  **ADVARSEL:** Det er nødvendigt, at alle apparatets brugere har læst og forstået manualens indhold og således har kendskab til alle funktioner.
-  **ADVARSEL:** Brug, justering og programmering af apparatet skal udføres af voksne. Forkerte eller tilfældige driftsindstillinger kan skabe farlige situationer og/eller være årsag til driftsforstyrrelser.
-  **ADVARSEL:** Enhver form for uautoriserede ændringer eller udskiftninger af apparatets dele kan skabe farlige situationer for brugeren og fritager CM for ethvert civil- og strafferetligt ansvar.
-  **ADVARSEL:** I forbindelse med brug kan nogle af apparatets overflader blive meget varme. Det anbefales derfor at iværksætte passende foranstaltninger - specielt i forhold til børn, ældre og handicappede.
-  **Berør ikke glasset. Glasset er den af apparatets komponenter, som gør det muligt at se røgen og bidrager til fordeling af varmen gennem udstråling. Glasset er meget varmt!**
-  **ADVARSEL:** For at undgå overophedning og efterfølgende afbrydelse af apparatet er det FORBUDT at blokere eller indskrænke varmluftsudtaget. Det er også forbudt at dække udtaget med tøj, håndklæder eller andet.
-  **ADVARSEL:** Opbevar brændslet og brændbare materialer i god afstand.
-  **ADVARSEL:** Apparatet kan vippe, hvis personer læner sig mod lågen eller uforsigtigt hænger i den, mens den står åben i forbindelse med rengøring af apparatet. Det anbefales derfor at undgå disse muligheder og at iværksætte passende foranstaltninger - specielt i forhold til børn, ældre og handicappede.
-  **BEMÆRK:** Brug aldrig brændbare væsker (alkohol eller benzin) til optænding. Det er yderst farligt. Alkohol- eller benzindampene kan nemt antænde og forårsage alvorlige forbrændinger.

1.5.2 Forskrifter vedrørende fejlfinding i forbrændingskammeret

i Overholdelsen af alle anvisninger vedrørende installation (i overensstemmelse med de gældende bestemmelser), brug og vedligeholdelse, som er angivet i denne manual er tilstrækkelig for at garantere en korrekt funktion i apparatet og undgå ethvert problem.

i Eventuelle funktionsforstyrrelser, også alvorlige, skyldes ofte og hovedsageligt manglende overholdelse af en eller flere af anbefalingerne i denne manual.

! Overtryk i forbrændingskammeret efter en omfattende og usædvanlig røgforekomst uden flamme er det alvorligste problem, som der skal holdes nøje opsyn med, idet det indebærer en potentiel fare for, at glasset går i stykker eller åbning af lågen i apparatet, hvilket medfører udslip af røg i omgivelserne.

Det anbefales at gøre følgende for at undgå dette problem:










- Kontrollér, at brænderen altid er ren inden hver tænding.
- Fjern enhver form for aflejringer eller rester, som skyldes forkert kalibrering eller piller af dårlig kvalitet.
- Tøm og rengør brænderen grundigt inden gentagelse af tændingen efter et mislykket forsøg.
- Hæld aldrig piller manuelt i brænderen. Dette gælder både inden tænding og mens apparatet er i brug.
- Sæt brænderen på plads i det respektive sæde efter enhver form for vedligeholdelse, og fjern eventuelle rester fra dens støttebase.
- Kontrollér, at der ikke opstår en ophobning af piller.
- Kontrollér, at der under brug ikke er en tendens til svækkelse og eventuelt slukning af flammen.
- Fjern den eventuelle ophobning af ikke afbrændte piller i brænderen som følge af alarm for mislykket tænding eller en alarm for mangel på piller, inden apparatet tændes på ny. Af hensyn til sikkerheden må disse piller aldrig hældes i tanken til brændsel (piller).

I tilfælde af en ophobning af piller med omfattende og usædvanlig røgforekomst anbefales det at gøre følgende:

- Kobl under ingen omstændigheder strømmen fra produktet.
- Åbn ikke lågen i apparatet.
- Åbn for en sikkerheds skyld vinduerne for at udlufte lokalet, hvor apparatet er installeret.
- Ingen personer må opholde sig foran apparatet og skal gå bort fra apparatet, indtil røgen er blevet fjernet fuldstændigt.







! Hvis det gentagne gange ikke er muligt at tænde apparatet, eller hvis der ofte opstår episoder med omfattende og usædvanlig røgforekomst uden flamme i forbrændingskammeret, anbefales det straks at afbryde brugen af apparatet og kontakte en kvalificeret tekniker med henblik på kontrol af apparatets og skorstenens funktion.

1.5.3 Generelle forskrifter

-  ADVARSEL: Apparatet må kun benyttes til de former for brug, som det er udviklet og konstrueret til.
-  ADVARSEL: Benyt ikke apparatet til tilberedning af mad.
-  ADVARSEL: Benyt ikke apparatet til afbrænding af affald.
-  ADVARSEL: Brug ikke apparatet, hvis det er defekt eller fungerer dårligt. Hvis apparatet er tændt, og fejlfunktion indtræder, skal det omgående slukkes ved at trykke på ikonet [i1] i mere end to sekunder (se afsnit 3.3.3). Når slukningen er gennemført afbrydes apparatets strømforsyning (ved at fjerne stikket til strømforsyningen).
-  **Det er FORBUDT at benytte apparatet, hvis lågen står åben, eller såfremt glasset mangler eller er itu. I modsat fald risikeres røgudslip til omgivelserne.**
-  Det anbefales at kontrollere og evt. rense røgafrækket regelmæssigt.
-  Det er FORBUDT at afvaske apparatet med vandstråler.
-  Kontakt kvalificeret og autoriseret personale, og benyt kun originale reservedele ved enhver form for reparation.
-  Opbevar manualen omhyggeligt. Manualen er en del af apparatet, og skal følge det i hele dets driftslevetid. Sørg for, at manualen følger med i tilfælde af salg eller flytning af apparatet. Herved kan den nye bruger og installatør få oplysninger om funktionen og de respektive forskrifter. Bestil et nyt eksemplar direkte hos forhandleren, hvis den bliver væk eller bliver ødelagt.

1.5.4 Forskrifter vedrørende korrekt bortskaffelse af apparatet

Forskrifter vedrørende korrekt bortskaffelse af apparatet i henhold til direktiv 2002/96/EF.

-  Skrotning og bortskaffelse af dette apparat påhviler ejeren, som på eget ansvar skal iværksætte de nødvendige foranstaltninger i henhold til de gældende nationale bestemmelser om sikkerhed, miljøbeskyttelse og -værn.
-  Apparatet må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, når det ikke længere skal benyttes. Apparatet skal derimod indleveres til et af de indsamlingssteder, som er autoriseret af de kommunale myndigheder, eller til forhandleren, der tilbyder denne service.
-  Særskilt bortskaffelse af apparatet (ved indlevering til et autoriseret indsamlingsscenter) gør det muligt at undgå sundheds- og miljøskadelige virkninger og at indsamle apparatets materialer med henblik på opnåelse af vigtige energi- og ressourcebesparelser.
-  **ADVARSEL: Bortskaffelse af apparatet i modstrid med kravene i den gældende nationale lovgivning sanktioneres.**
-  Hvis fyret efterlades på offentligt tilgængelige steder, udgør det en alvorlig fare for personer og dyr. Ejeren er i så fald altid ansvarlig for eventuelle skader på personer og dyr.
-  Efter skrotning skal CE-mærkningen, denne manual, erklæringen om bortskaffelse, varmeapparatets logbog og øvrige dokumenter vedrørende fyret opbevares. Bemærk, at den eventuelle registrering i det regionale ejendomsregister skal afmeldes.

1.6 Sikkerhedsanordninger og -forskrifter

Apparatet leveres med følgende sikkerhedsanordninger:

- Sensor til måling af røgteperaturen: Registrerer, at apparatet er tændt; starter ventilatoren til konvektion; registrerer en eventuel ikke programmeret slukning af brænderen; afbryder røgudsuger og ventilatoren til tvungen konvektion efter en programmeret slukning.
- Sensor til registrering af temperaturen i tanken med brændsel: Afbryder apparatet, hvis temperaturen overskrider den indstillede sikkerhedsværdi.
- Trykafbryder til kontrol af trykket i røgaftrækket: Afbryder apparatet, hvis trykket i røgaftrækket overskrider den indstillede værdi, idet dette kan være et tegn på, at røgaftrækket er tilstoppet.
- I funktion [F]: Hvis røggassernes temperatur skulle overskride sikkerhedstærsklen, som er indstillet, reduceres effekten automatisk indtil den igen ligger inden for den fastlagte grænse. Under funktion [F] er apparatets korrekte funktion ikke påvirket, og signaleres med symbolet [F] nederst til højre på displayet. Overskridelsen af sikkerhedstærsklen kan skyldes manglende regelmæssig vedligeholdelse af apparatet, en forkert parameterindstilling, som medfører for stort pilleforbrug, eller installationsomgivelser, som er for dårligt udluftede, så apparatet ikke afkøles tilstrækkeligt.
- Driftsområde [S]: Hvis temperaturen på det elektroniske printkort overskrider den forindstillede sikkerhedsværdi, reduceres effekten og ventilationen automatisk, indtil temperaturen er inden for den fastsatte grænse. Driftsområdet [S] ændrer ikke apparatets korrekte funktion og signaleres med symbolet [S] nederst til højre på displayet. Overskridelse af sikkerhedsværdien kan skyldes manglende regelmæssig vedligeholdelse af apparatet, forkert indstilling af parametrene, som medfører et forhøjet pilleforbrug, eller et forkert installationsmiljø uden tilstrækkelig udluftning, som hindrer korrekt afkøling af apparatet.



Det er FORBUDT at frakoble sikkerhedsanordningerne.

Efter afhjælpning af årsagerne til udløsning af sikkerhedsanordningerne er det muligt at tænde apparatet på ny og herved genetablere den normale funktion.



ADVARSEL: Apparatet skal placeres således, at det er let at få adgang til stikket.



ADVARSEL: Apparatet skal tilsluttes en isoleret skorsten med en passende størrelse.



NB: Dette afsnit vedrørende sikkerhed er udarbejdet med udgangspunkt i de normale betingelser for brug af apparatet, som er defineret og beskrevet i kapitel 3.

Hvis apparatet ikke anvendes i overensstemmelse med de betingelser, der er angivet i denne manual, fritages CM for ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, ting og husdyr. Endvidere fritages CM for ethvert ansvar for skader på personer, ting og husdyr, som skyldes manglende overholdelse af følgende anbefalinger:

- A) Træk altid stikket ud, og efterlad aldrig apparatet uden opsyn så apparatet kan blive startet af uvedkommende, i forbindelse med vedligeholdelse, justering, udskiftning af dele, rengøring og reparation.**
- B) Udfør ikke uautoriserede ændringer og/eller fjern ikke apparatets sikkerhedsanordninger.**
- C) Apparatet skal tilsluttes korrekt til en effektiv skorsten.**
- D) Kontrollér, at udluftningen i installationsmiljøet svarer til angivelserne.**

1.7 Driftsbetingelser



ADVARSEL: For at sikre korrekt funktion skal apparatet placeres i et rum med tilstrækkelig ventilation, og hvor den nødvendige forbrændingsluft kan tilføres jf. de gældende bestemmelser vedrørende installation.

Den nødvendige luftmængde er den mængde, der kræves til den normale forbrænding og udluftningen i rummet, som ikke må være mindre end 20 m³.

Den naturlige lufttilførsel skal ske direkte gennem en permanent åbning til det fri i en af væggene i opstillingsrummet, som skal udluftes (vedrørende min. tværsnittet henvises til afsnit 2.3.3). Åbningen skal udformes således, at den ikke kan tilstoppes (kontrollér den regelmæssigt).

Indirekte ventilation er også tilladt i form af lufttilførsel fra tilstødende lokaler, forudsat at disse lokaler har direkte udluftning, ikke benyttes som soveværelse eller badeværelse, og at der ikke er brandfare i lokalerne (såsom depot, garage, kælderrum med brandfarlige materialer). Overhold kravene i de gældende bestemmelser nøje.

Det er også tilladt med direkte ventilation gennem et rør, der er forbundet til den passende forbindelse, placeret inde i apparatet, med en diameter på 8 cm og en maksimal længde på 3 meter med en beskyttelsesrist, der er placeret udvendigt. Kontrollér i dette tilfælde jævnligt, at risten og kanalen er fri for forhindringer. Ekstraudstyrssættet kan bruges.

Lufttilførslen skal være 40 m³/t for at sikre en god forbrænding.



Det er FORBUDT at installere apparatet i soveværelse, badeværelse og rum, hvor der er anbragt et andet varmeapparat uden en særskilt passende lufttilførsel (pejs, fyr osv.).



Det er FORBUDT at placere gardiner, hylder, tæpper, lænestole eller andre brændbare materialer i nærheden af apparatet.

Hvis apparatet skal placeres på et brændbart underlag, er det nødvendigt at benytte en gulvbeskyttelsesplade af ikke brændbart materiale. Pladen skal have en tykkelse på min. 2 mm og være større end apparatets udvendige mål.

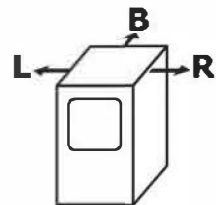


Apparatet må ikke benyttes i omgivelser med eksplosionsfare. Det er FORBUDT for brugeren at benytte apparatet i eksplosionsfarlige eller potentielt eksplosionsfarlige omgivelser (eksempelvis i omgivelser hvor maskiner eller materialer medfører udslip af gas eller støv i et omfang, der er tilstrækkeligt til at skabe "eksplosionslommer" eller eksplosioner i tilfælde af kontakt med gnister).



Hvis væggene er beklædt med træ eller andre brændbare materialer, skal apparatet placeres i en sikkerhedsafstand på min. 3 cm i forhold til bagsiden, 40 cm ved siderne og 150 cm ved apparatets forside.

Hvis der er placeret møbler eller andre varmefølsomme genstande, er det nødvendigt at tage højde for de temperaturudsving, som de kan blive udsat for. Øg derfor afstanden, der er nævnt ovenfor, på passende måde i forhold til apparatet.



R = 400 mm - L = 400 mm - B = 30 mm

1.9 Funktionsprincip

Det grundlæggende princip i apparatet består i at anvende presset tørret træ (de såkaldte piller), der afbrændes i en specialkonstrueret beholder af støbejern (brænderen), hvor der sikres et optimalt forhold mellem brændsel og forbrændingsluft, som reguleres i tilfælde af ændring af behov for varmeeffekt.

Tilførslen af luft reguleres i forhold til brændselsmængden ved de forskellige driftseffekter, en meget vigtig funktion, som viser apparatets kvalitet med enestående ydelser ved enhver effekt. Denne justering sker automatisk og styres af den elektroniske kontrol- og styreenhed: det elektroniske print med mikroprocessor.

Kontrol- og styreenheden justerer og tilpasser alle apparatets funktioner til brugerens behov takket være den avancerede materiale- og procesteknologi.

Ved hver driftseffekt tilpasses den anvendte brændselsmængde, røgudsugningen samt mængden af opvarmet luft, som cirkulerer i lokalet, automatisk på baggrund af indstillingerne på kontrolpanelet eller den håndholdte radiostyring.

For at udnytte apparatet optimalt og således undgå varmetab i forbrændingskammeret, er apparatet udstyret med en varmeveksler med ribber, som henter varmen fra det område, hvor forbrændingsprodukterne er varmest.

I konstruktionen findes endvidere en række andre kanaler, således at luftens naturlige konvektionsbevægelser kan optage al varmen og dermed sikre at konstruktionen ikke tager skade pga. overophedning.

Den varme luft spredes ved hjælp af en tangentialventilator.

Røgudsugeren for forbrændingsprodukterne er en centrifugalventilator med høj effekt og kapacitet som sikrer en effektiv røgudsugning.



Dette apparat modulerer automatisk den termiske effekt og tilpasser sig til det faktiske behov i omgivelserne, hvor det er installeret. Dermed nås og opretholdes altid under alle forhold den ønskede komfort på den kortest mulige tid, og ubehagelige og økonomisk ufordelagtige temperaturforhøjelser undgås.

Dette sker med udgangspunkt i starttemperaturen, måltemperaturen og den tid, der skal anvendes for at nå måltemperaturen, ved at vurdere den konkrete situation og optimere forbruget takket være den automatiske kontrol af forbrændingen (KCC), der tilpasser sig i forhold til de forskellige pillekarakteristika, de forskellige former for installation, højden over havet samt brænderens og varmevekslerens renhed. Herved garanteres en mere effektiv og udbytterig forbrænding, og samtidigt reduceres behovet for vedligeholdelse.

2 INSTALLATION

2.1 Skrotning og bortskaffelse af affald

Emballagen er ikke giftig eller sundhedsskadelig, og der stilles derfor ingen særlige krav i forbindelse med bortskaffelsen. Brugeren har ansvaret for emballagen. Dette kan kræve opbevaring, bortskaffelse eller eventuel genbrug, og skal ske i overensstemmelse med de gældende nationale bestemmelser.



ADVARSEL: Opbevar emballagedele (plastposer) utilgængeligt for børn, idet denne form for emballage udgør en fare for kvælning.

2.2 Forberedelse til installation

Apparatet skal installeres på et passende sted, som muliggør den almindelige betjening og vedligeholdelse af apparatet. Rummet skal derfor opfylde følgende krav:

- Det skal være forberedt til og have udluftning, der opfylder ovennævnte krav (se Driftsbetingelser i afsnit 1.7).
- Eventuelle etageadskillelser skal have en passende bæreevne (se oplysninger om apparatets vægt på kortet med tekniske specifikationer i afsnit 1.3.2).
- Der skal være strømforsyning 230 V~ 50 Hz.
- Det skal være udstyret med en strømforsyning, der er projekteret og udformet i overensstemmelse med kravene i lovgivningen.
- Det skal være udstyret med røgaftræk, der er projekteret og udformet i overensstemmelse med kravene i den gældende lovgivning, idet det skal sikre:
 - Et passende træk i forhold til apparatets behov for at sikre korrekt og sikker funktion.
 - En passende styrke over for temperatursvingninger.
 - En passende modstand over for korrosion som følge af forbrændingsprodukterne.
 - En passende adgangsmulighed i forbindelse med kontroller og periodisk vedligeholdelse.
 - En passende isolering mod brændbare elementer.
- Lokalet skal også opfylde eventuelle andre gældende bestemmelser i installationslandet.

2.3 Installation af apparatet



ADVARSEL: Installationen af apparatet må kun udføres af specialuddannet personale eller af personer med tilsvarende erfaring og kvalifikationer.

2.3.1 Placering af apparatet

Efter valg af installationsstedet til apparatet (se eksemplerne i afsnit 2.3.4 og 2.3.5 hvilket eksempel som evt. svarer til bedst til det givne) er det nødvendigt at fastlægge røgaftræksrørets placering. Dette sker ved at benytte målene i figur 1 og bore gennemføringshullet inden placering af apparatet.

Vedrørende placering af hullet til friskluftsindtaget henvises til afsnit 2.3.3.



ADVARSEL: Ved boring af gennemføringshullet til røgaftræksrøret i brændbart materiale, er det nødvendigt at benytte passende isolering (min. 3 cm og maks. 10 cm. Følg her de gældende nationale regler.

I modsat fald anbefales det at benytte isolerede skorstensdele som også anvendes udendørs. Herved undgås dannelsen af kondens.



ADVARSEL: Der er altid undertryk i forbrændingskammeret. Der er undertryk i røgaftrækket, når det er tilsluttet en effektiv skorsten som foreskrevet. Det er derfor altid nødvendigt at benytte rør og koblinger med passende pakninger, der sikrer hermetisk tæthed.



Placér apparatet med overholdelse af alle de forskrifter og oplysninger, der allerede er nævnt i afsnit 1.5, 1.6, 1.7 og 2.2, og sørg for, at der altid er adgang til stikkontakten.

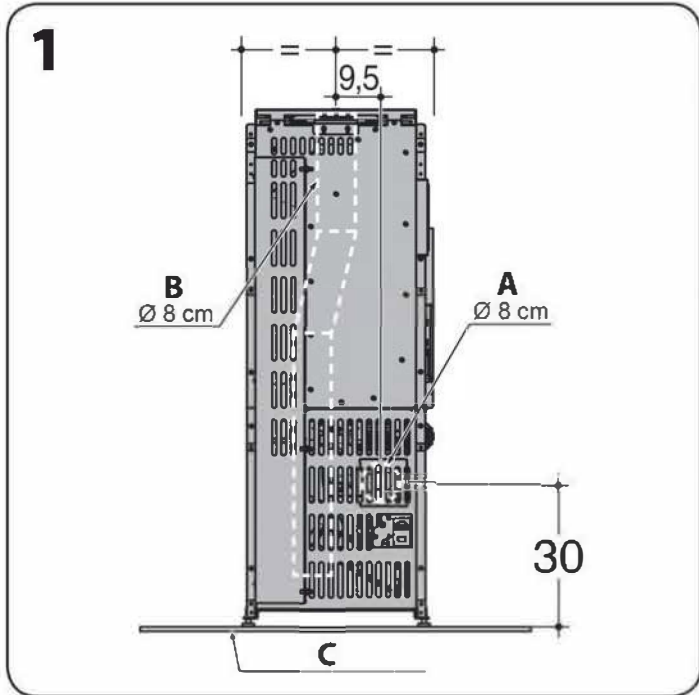


ADVARSEL: Alle strækninger af røgaftrækket skal kunne kontrolleres og bøjninger forsynet med renselem, således at det er muligt at udføre den regelmæssige indvendige rengøring (se figur 2).

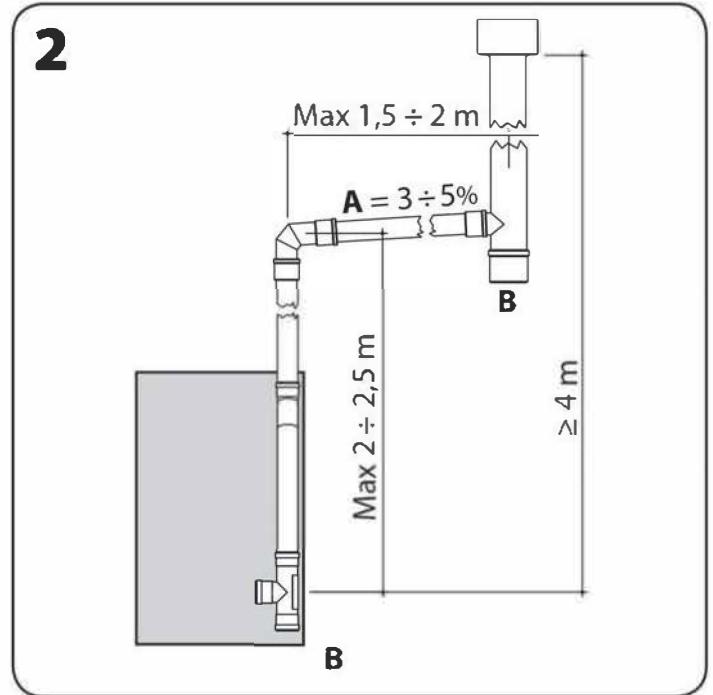
NB: Skemaet i figur 2 viser de nødvendige betingelser for korrekt funktion: højder - niveauforskelle - kontrolåbninger.

Den mest velegnede isolering af røgstrækningen skal bestemmes i de enkelte tilfælde, og alle strækninger uden for

opstillingsrummet skal altid isoleres.



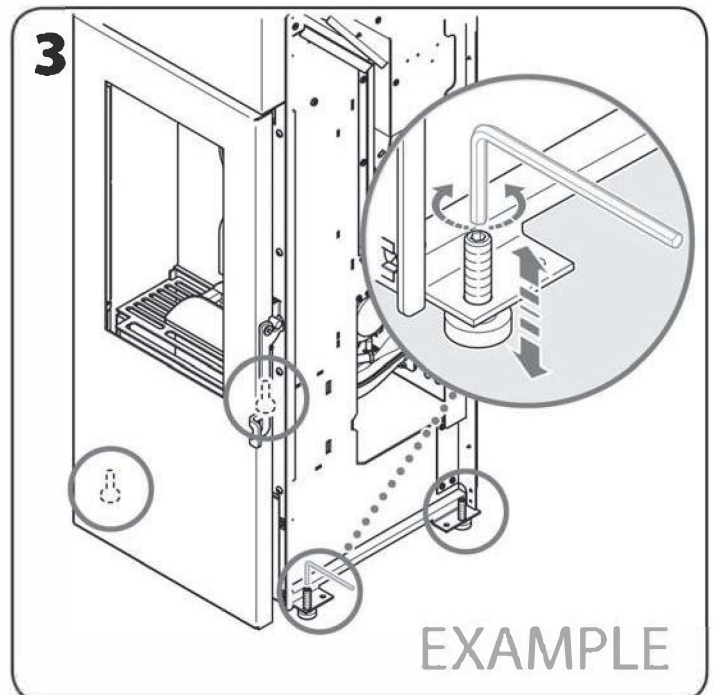
- A. Uftindtag til forbrænding
 B. Røgaftræksrør
 C. Eventuel gulvbeskyttelsesplade af ikke brændbart materiale



- A. Niveauforskel
 B. Renselem

i **ADVARSEL:** Efter placering af apparatet på det endelige sted er det muligt at hæve det ved hjælp af de indstillelige fødder.

Fødderne kan indstilles i højden ved hjælp af en sekskantnøgle (efter fjernelse af sidepanelerne i beklædningen - se afsnit 2.3.6). Drej med uret eller mod uret for henholdsvis at hæve eller sænke apparatet.



2.3.2 Ibrugtagning af den håndholdte fjernbetjening

! Vedrørende knapperne og ikonerne, som skal benyttes, henvises til figurerne og signaturforklaringerne i afsnit 3.3.

Fjernbetjeningen skal drives af de tre medfølgende batterier, for at den kan fungere korrekt.

INDSÆTNING AF BATTERIERNE

Batterierne sættes i fjernbetjening ved at følge denne fremgangsmåde:

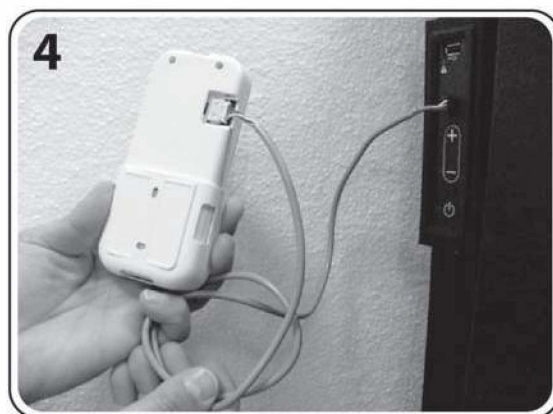
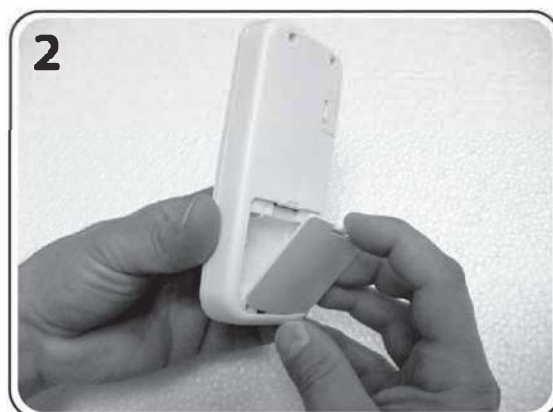
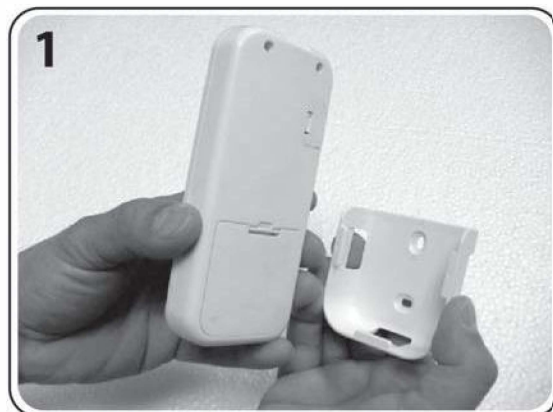
1. Fjern dækslet på bagsiden af fjern betjeningen.
2. Fjern dækslet på batterirummet.
3. Sæt de tre medfølgende batterier korrekt i fjernbetjeningen. Genmonter dækslet på batterirummet og bagsidedækslet på fjernbetjeningen.

! **ADVARSEL:** Hvis et ikon ved et uheld aktiveres med håndfladen, skal batterierne tages ud og herefter indsættes igen.

i På fjernstyringens display vises teksten [linking... SETUP RADIO?]. Det er tilstrækkeligt at trykke på ikonet [i2] (nej) for at afslutte opstarten af fjernstyringen.



4. Fjernbetjeningen kan også fungere med afladte batterier eller uden batterier ved at koble den til apparatets kontrolpanel med det medfølgende kabel.



SYNKRONISERING



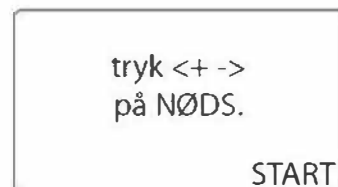
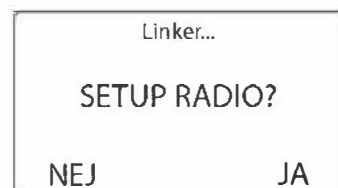
ADVARSEL: Dette indgreb må kun udføres i forbindelse med en eventuel udskiftning af fjernstyringen, det elektroniske print eller kontrolpanelet. Det er ikke nødvendigt i forbindelse med opstart af fjernstyringen eller udskiftning af batterierne.

Synkroniseringen af fjernstyringen med apparatets elektroniske print sker på følgende måde:

- Sæt strøm på apparatet ved at slutte det til en stikkontakt.
- Start apparatet ved at indstille hovedafbryderen bag på apparatet til ON.
- Kontroller, at displayet på fjernbetjeningen viser meddelelsen [forbinde SETUP RADIO?] og derefter trykke på ikonet [i4] (ja) for at starte konfigurationen. Hvis meddelelsen [forbinde SETUP RADIO?] ikke bliver vist, skal fjernbetjeningens batterier tages ud og sættes i igen.
- Tryk samtidigt på knapperne [P2] [P3] ([+] og [-]) på KONTROLPANEL på apparatets venstre side, indtil alle lysdioder er tændte.
- Tryk på ikonet [i4] (start) på fjernstyringen, og afvent synkroniseringen.

Når konfigurationen er afsluttet, viser fjernbetjeningens display teksterne for apparatets forskellige driftstilstande. Apparatet er nu klart til brug.

Hvis konfigurationen ikke lykkes, er det nødvendigt igen sætte batterierne i fjernbetjeningen og gentage den beskrevne procedure.



2.3.3 Friskluftsindtag

Det anbefales at tilføre frisk forbrændingsluft udefra af hensyn til indeklimaet og sikkerheden, men også for at sikre en god forbrænding.

I den forbindelse anbefales det at bore et hul til luftgennemstrømning med et tværsnit på 100 cm² (hullets Ø 12 cm). Hullet skal beskyttes af en rist både inden- og udendørs.



Luftindtaget skal ikke nødvendigvis placeres bag på apparatet.



ADVARSEL: Der skal sikres en lufttilførsel til forbrændingen på 40 m³/t i opstillingsrummet.

Forbindelsen til forbrændingsluftindtaget kan også foretages direkte udefra:

1. Direkte gennem en rør med diameteren 80 mm og en længde, som ikke overstiger 3 meter, udstyret med beskyttelsesrist mod den udendørs side. Ekstraudstyrssættet fra Caminetti Montegrappa kan bruges.
2. Gennem et koaksialt røgaftrækssystem, der tillader ind sugning af forbrændingsluft fra det eksisterende rum mellem det indvendige røgudledningsrør og ydervæggen. Forbindelserne leveres af producenterne af disse systemer. Denne type installation kan udføres op til en maksimal højde på 5 meter ved Ø 80/125 mm eller Ø 80/130 mm og op til en højde på 10 meter ved Ø 100/150 mm, i vertikal udførelse.

2.3.4 Kobling mellem røgaftræk og en traditionel skorsten

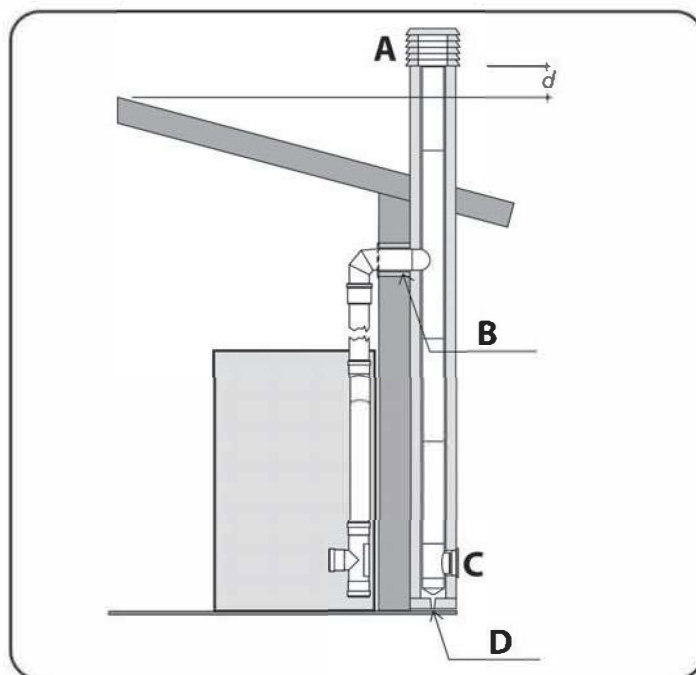
- Skorstenens indvendige mål skal min. være 10x10 cm eller \varnothing 10 cm og må ikke overskride 20x20 cm eller \varnothing 20 cm. Hvis skorstenen er større eller er i dårlig stand (eksempelvis sprækker, dårlig isolering osv.) anbefales det at indsætte et rør på \varnothing 15 cm af rustfrit stål op til skorstenspiiben.
- Kontrollér, at det er muligt at garantere et træk i Pa som specificeret på kortet med tekniske specifikationer (se afsnit 1.3.2).
- Etabler en kontrolåbning nederst på skorstenen. Åbningen skal bruges til regelmæssige kontroller og den årlige skorstensfejning.
- Kobling mellem ovn og skorsten skal udføres så den er tæt.
- Der skal monteres en skorstenshætte til beskyttelse mod vind og regn: Overhold afstanden "d" mellem skorstenspiiben og tagryggen. Afstanden er fastsat i de gældende lokale - og nationale bestemmelser.

⚠ ADVARSEL: Hvis der opstår brand i skorstenen, sluk apparatet og tilkald brandvæsenet. Kontrollér, at røgaftrækket og skorstenen ikke viser tegn på synlige skader. Reparér eventuelle skader, inden apparatet atter tages i brug.

i Ved hjælp af denne korrekte løsning vedrørende røgaftrækket sikres altid bortledning af røgen, selv om røgudsugerens afbrydes som følge af en fejl eller eksempelvis i forbindelse med et strømsvigt.

i Trækket, der er angivet på kortet med tekniske specifikationer, henviser til kravene i de tekniske standarder og i testen. Herved er det muligt at garantere optimalt termisk udbytte af apparatet (forbrug, virkningsgrad, udslip) i overensstemmelse med de tekniske specifikationer, som erklæres og certificeres af standardiseringsmyndigheden. Hvis trækket er højere end det angivne, kan dette medføre driftsforstyrrelser med forhøjet brændselsforbrug, overophedning af konstruktionen og generende støj i forbrændingskammeret.

i ADVARSEL (TIL TEKNIKEREN): Vedrørende udformningen af skorstene til apparater med piller, som udføres ved hjælp af specifik software, er det muligt at benytte 0 Pascal som referencetryk, forudsat at det krævede træk garanteres i forbindelse med drift (10-11-12 Pa).



A. SKORSTENSPIBE TIL BESKYTTELSE MOD VINDEN
B. ISOLERING
C. RENSELEM
D. KONDENSAFLØB

2.3.5 Kobling mellem røgaftræk og en isoleret lodret udendørs skorsten af rustfrit stål

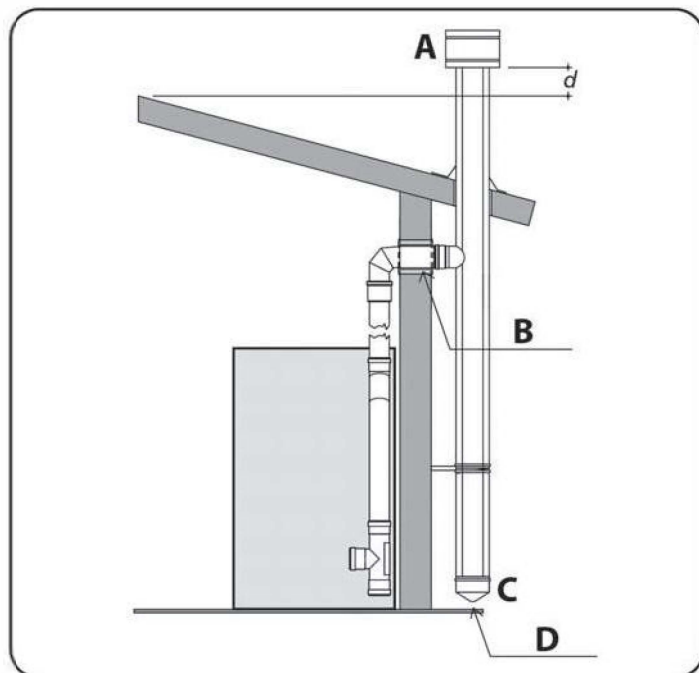
- De indvendige mål for den lodrette udendørs luftkanal skal være min. Ø 10 cm og maks. Ø 20 cm.
- Kontrollér, at det er muligt at garantere et træk i Pa som specificeret på kortet med tekniske specifikationer (se afsnit 1.3.2).
- Der må kun anvendes isolerede rør (med dobbelt væg) af rustfrit stål. Rørene skal være fastgjort på passende måde til bygningen.
- Etablér en kontrolåbning nederst på den lodrette udendørs stålskorsten. Åbningen skal bruges til regelmæssige kontroller og den årlige skorstensfejning.
- Der skal monteres en skorstenshætte til beskyttelse mod vind og regn: Overhold afstanden "d" mellem skorstenspipec og tagryggen. Afstanden er fastsat i de gældende lokale - og nationale bestemmelser.

⚠ ADVARSEL: Hvis der opstår brand i skorstenen, sluk apparatet og tilkald brandvæsenet. Kontrollér, at røgaftrækket og skorstenen ikke viser tegn på synlige skader. Reparér eventuelle skader, inden apparatet atter tages i brug.

i Ved hjælp af denne korrekte løsning vedrørende røgaftrækket sikres altid bortledning af røgen, selv om røgudsugerens afbrydes som følge af en fejl eller eksempelvis i forbindelse med et strømsvigt.

i Trækket, der er angivet på kortet med tekniske specifikationer, henviser til kravene i de tekniske standarder og i testen. Herved er det muligt at garantere optimalt termisk udbytte af apparatet (forbrug, virkningsgrad, udslip) i overensstemmelse med de tekniske specifikationer, som erklæres og certificeres af standardiseringsmyndigheden. Hvis trækket er højere end det angivne, kan dette medføre driftsforstyrrelser med forhøjet brændselsforbrug, overophedning af konstruktionen og generende støj i forbrændingskammeret.

i ADVARSEL (TIL TEKNIKEREN): Vedrørende udformningen af skorstene til apparater med piller, som udføres ved hjælp af specifik software, er det muligt at benytte 0 Pascal som referencetryk, forudsat at det krævede træk garanteres i forbindelse med drift (10-11-12 Pa).



A. SKORSTENSPIBE TIL BESKYTTELSE MOD VINDEN
 B. ISOLERING
 C. RENSELEM
 D. KONDENSAFLØB

2.3.6 Montering af beklædning

i De detaljerede oplysninger vedrørende montering af beklædningen på apparatets hoveddel fremgår af sættet (se eksemplet i figuren ved siden af).

! **ADVARSEL: Apparatet må kun monteres af specialuddannet personale eller af personer med tilsvarende erfaring og viden.**

! **ADVARSEL: Bær arbejdshandsker af hensyn til sikkerheden.**

i Gem brugsanvisningen og den tilhørende Check List til senere brug efter montering af beklædningen.



2.3.7 Tilslutning af strøm

Skal udføres efter montering af beklædningen.

! **ADVARSEL: Slut kun strøm til apparatet, når beklædningen er færdigmonteret.**

Sæt stikket i en vægmonteret stikkontakt.

i **Tryk kun på hovedafbryderen, hvis apparatet skal tændes. Herved klargøres apparatet til tænding.**

Tændingen sker på baggrund af den valgte funktionsmåde (se afsnit 3.3.1) og eventuelt på baggrund af den udførte programmering (se afsnit 3.3.2).

i **Kontrollér, at brændselsmængden i tanken er tilstrækkelig i forhold til den ønskede funktionsperiode.**

2.3.8 Placering af sensor for omgivelsestemperatur

Skal udføres efter montering af beklædningen.

Placér sensoren for rumtemperatur på et sted i lokalet, hvor der kan registreres en gennemsnitstemperatur (det frarådes at placere sensoren i nærheden af vinduer eller døre for at undgå forkerte temperaturregistreringer pga. af evt. træk).

i **Korrekt placering af sensoren for rumtemperatur garanterer en korrekt funktion i apparatet.**

3 BRUG

3.1 Tjekliste og oplysninger vedrørende tænding første gang

Gør følgende inden tænding første gang:

- Fjern etiketten fra glasset, og fjern eventuelle rester af klæbemiddel.
- Kontrollér, at alle de fastlagte sikkerhedsbetingelser er opfyldt (se afsnit 1.5 og 1.6).
- Kontrollér, at forsyningsspændingen er den foreskrevne på 230 V~ 50 Hz, og tilslut strømmen. Indstil herefter hovedafbryderen på apparatets bageste panel i position "tændt".
- Kontrollér på apparatets kontrolpanel at LED-lamperne tænder; kontrollér også, at displayet på fjernbetjeningen er tændt.
- Kontrollér, at brændselsmængden i tanken er tilstrækkelig i forhold til den ønskede funktionsperiode.

i Brændslets kvalitet og beskaffenhed **SKAL** være i overensstemmelse med angivelserne i afsnit 1.4.

! ADVARSEL: Børn skal være under opsyn af en voksen for at forhindre dem fra at røre apparatets varme dele, eller ændre dets funktion.

i Apparatets metalkonstruktion er malet med specialmaling, der tåler høje temperaturer, og de første gange den opvarmes gør den mere stabil og varmefast. I løbet af denne kemiske omdannelse afgiver malingen lugt. Det er derfor nødvendigt at udlufte rummet tilstrækkeligt under denne proces for at undgå ubehag. Apparatet afgiver ikke lugte efterfølgende og kan anvendes normalt.

3.2 Påfyldning af piller

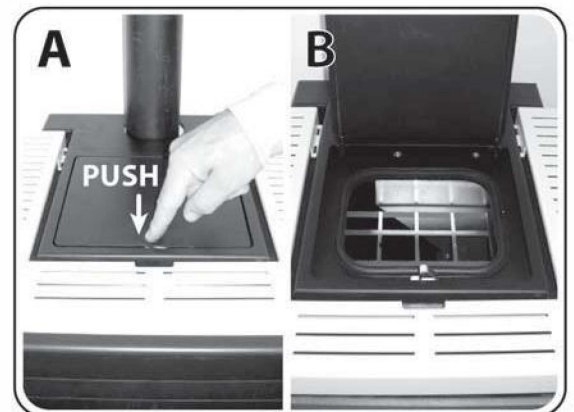
Åbn låget til tanken til brændsel (piller) i toppen af ovnen og fyld op med $6 \pm 1,0$ mm piller med en længde på $31,5 \leq L \leq 40,0$ mm (EN 14961-2 – Kategori A1).

! ADVARSEL: Fjern **ALDRIG** beskyttelsesristen, der er monteret i tanken.

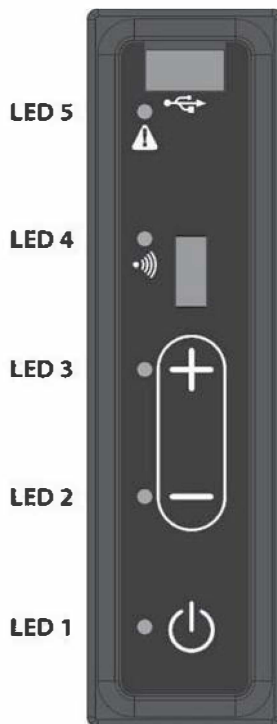
! ADVARSEL: Piller, der uforvarende falder ud af beholderen under påfyldningen, kan komme i kontakt med meget varme komponenter på apparatet, hvilket medfører risiko for brand. Det er derfor nødvendigt at bruge en egnet fejebakke/øse også for ikke at tyngde med vægten af pillesækken på apparatet og/eller for at sækken ikke kommer i kontakt med de varme overflader på apparatet.
Fjern straks piller, som eventuelt er faldet uden for beholderen inde i apparatet.

! ADVARSEL: For at sikre korrekt funktion i apparatet skal lågen altid lukkes igen efter påfyldning af brændsel.

i Kontrollér pillemængden i tanken regelmæssigt, og efterfyld i tide for at undgå, at apparatets alarm udløses som følge af mangel på brændsel. Alarmens lydsignal forbliver aktiveret, indtil brugeren har påfyldt brændsel, og det kan være til gene.



3.3 Kontrolpanel og fjernstyring



KONTROLPANEL



FJERNSTYRING

Kontrolpanelet på apparatets venstre side er udstyret med 3 knapper og 5 lysdioder.

LED 1 = rødt lys

slukket = apparatet er slukket

Blinker = apparatet i tænde- eller slukkefase

tændt = apparatet er tændt

LED 2 = orange lys

LED 3 = orange lys

LED 4 = orange lys

tændt = signalerer radioforbindelse med fjernbetjeningen

LED 5 = grønt lys

tændt = signalerer aktiv alarmstatus i apparatet

Touchskærmen på den håndholdte fjernbetjening har 5 ikoner, som kan trykkes, og et baggrundsbelyst display.



[i1] : [ON/OFF] til at tænde og slukke apparatet.



[i2] [i3] : [+] og [-] til indstilling af rumtemperaturen og den maksimale effekt under drift (tryk på tasterne [+] og [-] for hhv. at øge eller sænke værdien).



[i4] : [tilbage] for at gå tilbage til de tidligere skærme.



[i5] : [enter] for at åbne og redigere menuerne.



[P1] : [ON/OFF] trykket i mere end to sekunder for at tænde og slukke for apparatet.



[P2] [P3] : [+] og [-] til indstilling af den maksimale effekt under drift (tryk på tasterne [+] og [-] for hhv. at øge eller sænke værdien). Effekterne, som kan indstilles med kontrolpanelet er tre: effekt 2 (kun LED 2 er tændt), effekt tre (LED 2 og LED 3 er tændt) og effekt 5 (kun LED 3 er tændt).



Menu

Krono
Indstilling gen.
Kontrast



Undermenu 1

Aktiv krono OFF ON
Indst. temp.
Indst krono



Undermenu 2

Forfyld
Tara piller
Sæt ventilation
Sæt ur

Sæt ur
Termostat OFF ON
Øko-stop OFF ON
Sprog

Sprog
Belysningen OFF ON
Sleep
Start ret.

Start ret.
Systemstatus
Registr. alarmer
Service

Aktiv. Kcc OFF ON
Lydikoner OFF ON
Sondevalg
Bip kort OFF ON

LÅSEFUNKTION FOR IKONER

Den håndholdte fjernbetjening råder over en låsefunktion, som blokerer ikonernes funktion på fjernbetjeningen.

Ikonerne låses ved at trykke længe på ikonet [i4] i hovedskærmen. Det bekræftes med visningen af "nøgleikonet" på fjernbetjeningens display, at ikonerne er låst.

Ikonerne låses op ved igen at trykke længe på ikonet [i4] i hovedskærmen.



3.3.1 Tænding

Rengør eventuelt det keramiske glas i lågen inden tænding af apparatet (se afsnit 4.1.2). Fjern eventuelle rester fra den tidligere forbrænding, rengør forbrændingskammeret, og tøm askeskuffen (se afsnit 4.1.3).

Fjern eventuelle pillerester eller ophobning af savsmuld fra pillerne fra tanken, hvis apparatet ikke har været anvendt i længere tid, idet dette brændsel kan have mistet den oprindelige karakteristisk, og for at sikre en god forbrænding.

⚠ ADVARSEL: Dette skal ske ved hjælp af en passende askesuger.
Fjern under ingen omstændigheder beskyttelsesristen i tanken med piller - heller ikke midlertidigt!

Apparatet aktiveres ved at bringe afbryderen på bagsiden af apparatet i positionen ON for at tænde kommandopanelerne. Se afsnit 3.3 for kommandopanelets og fjernbetjeningens funktioner.

For at spare energi slukker meddelelserne på den håndholdte fjernbetjening automatisk efter et par sekunders inaktivitet; det er tilstrækkeligt at trykke på ikonet [i4] for at genaktivere meddelelserne på displayet.

I hovedskærmen viser displayet den aktuelle dato og klokkeslæt, rumtemperaturen og apparatets funktionstilstand.

i Ved første start: Husk, at sneglen, som tilfører brændsel, er tom. Derfor er det nødvendigt med lidt tid før den er fyldt op og brænderen forsynet. Dette gøres ved at bruge funktionen [FOROPFYLDNING] i menuen [GENERELLE INDSTILLINGER].

Apparatet tændes ved at trykke på ikonet [i1] i mere end 2 sekunder, tændingen bekræftes med et lydssignal og "flammeikonet" vises på fjernbetjeningens display.

Når tændingen er startet følger 3 driftstilstande efter hinanden:

- [In rengøring]: Røgudsugeren kører med høj hastighed for at rengøre brænderen for rester fra den foregående forbrænding, og tændingens modstand begynder at blive varm.
- [Tænding]: Apparatet starter forbrændingen.
- [Stabilisering]: Apparatet kontrollerer, at forbrændingen er effektiv og startet korrekt og kontrollerer at flammen er regelmæssig. Apparatet tænder inden for maksimalt 30 minutter.



Når tændingsfasen er afsluttet, viser displayet meddelelsen [drift] med et tal ved siden af, som angiver driftseffekten. Tallet kan være mellem 1 og 5.

⚠ ADVARSEL: Hvis apparatet ikke tænder, viser displayet mislykket tænding [Tænding misl.]
Tøm brænderen fuldstændigt for brændslet fra dette forsøg, inden der atter gøres forsøg på tænding.

⚠ ADVARSEL: Det er altid nødvendigt at tømme brænderen fuldstændigt for brændsel inden der gøres forsøg på ny tænding, i flg. tilfælde:

- Efter hver mislykket tænding.
- Når slukning foretages inden tændingsfasen er gennemført.
- Ved ny tænding efter slukning på grund af manglende piller.

⚠ ADVARSEL: Af hensyn til sikkerheden må disse piller aldrig hældes tilbage i tanken.

Der er 5 driftseffekter for apparatet, som styres automatisk af apparatet i henhold til den omgivende temperatur og den indstillede temperatur.

Apparatet reducerer automatisk driftseffekten, efterhånden som omgivelsestemperaturen nærmer sig den indstillede temperatur.

Når rumtemperaturen er +3 °C højere end den indstillede temperatur, slukker apparatet ved at gå i driftstilstanden [Eco-stop].

Tir. 09:05 21/04/15

23.9°C

Øko-stop

Apparatet tændes først, når omgivelsestemperaturen falder til 1 °C under den indstillede temperatur, og slukningen er afsluttet. Derefter tænder apparatet igen for at nå den indstillede temperatur igen.

i Apparatet forlader funktionsmåden [Eco-stop] og tændes kun, hvis omgivelsestemperaturen er 1 °C lavere end den indstillede temperatur.

3.3.2 Indstilling af rumtemperatur og maksimal driftseffekt

Rumtemperaturen eller den maksimale driftseffekt indstilles i hovedskærmen ved på en hvilket som helst tidspunkt at trykke på ikonet [i2] eller [i3].

På displayet vises ikonerne for temperatur og effekt. Temperaturen kan ændres ved at trykke på ikonet [i5], og derefter på hhv. ikoner [i2] eller [i3] for at øge eller mindske den indstillede temperatur.

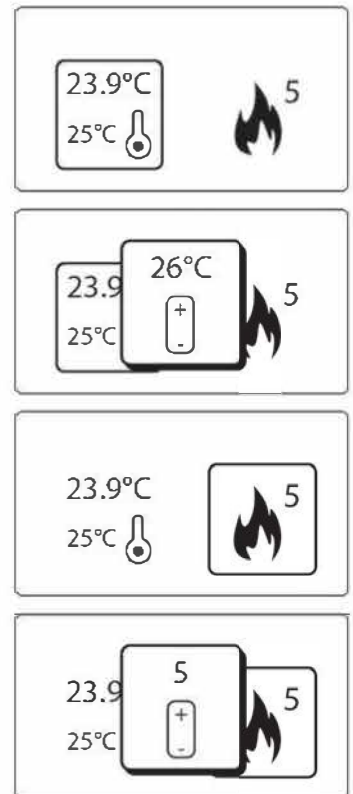
Hvis rumtemperaturen indstilles til over 40 °C vises meddelelsen [man] på displayet. Apparatet bringer sig i manuel tilstand og opretholder den indstillede driftseffekt uden at bringe sig på minimum uanset rumtemperaturen.

For at bekræfte ændringen og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5], for at gå tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].

På skærmen for temperatur og effekt trykkes på ikonet [i2] for at vælge at ændre effekten; Tryk derefter på ikonet [i5], og derefter på hhv. ikoner [i2] eller [i3] for at øge eller mindske den indstillede effekt.

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].



3.3.3 Slukning

Apparatet slukkes ved at trykke på ikonet [i1] i hovedskærmen i mere end to sekunder.

Herefter følger to driftstilstande:

- [Af rengøring]: Røgdugeren bringer sig i hastighed for at rengøre brænderen for rester fra den foregående forbrænding.
- [Slukket]: Apparatet er helt slukket.

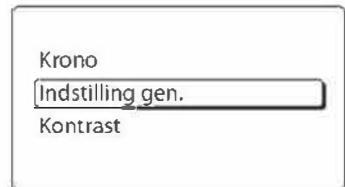
! **ADVARSEL: Sluk aldrig apparatet ved at frakoble strømmen, idet dette kan udgøre en fare. Dette kan skabe problemer i konstruktionen og vanskeliggøre den efterfølgende tænding.**

3.3.4 Menu

Menuen åbnes ved at trykke på ikonet [i5] i hovedskærmen.
 Brug ikonerne [i2] eller [i3] til at gennemse menuen.
 Bekræft valget af den ønskede menu ved at trykke på knappen [i5].
 Forlad ved at trykke på ikonet [i4].

Menuen KRONO:

Gør det muligt at vise og ændre indstillingerne for apparatets kronotermostat.



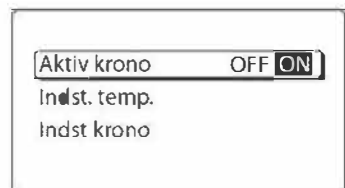
Undermenuen AKTIVER KRONOS (OFF/ON):

Tryk på ikonet [i5] for at aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) kronotermostaten.
 Forlad ved at trykke på ikonet [i4].

Den aktiverede kronotermostat bekræftes ved at "urikonet" vises på displayet i hovedskærmen.



ADVARSEL: Aktivering af kronotermostaten er ikke tilstrækkeligt til at tænde apparatet. Apparatet tændes ved at trykke på ikonet [i1] i mere end tre sekunder og følge anvisningerne i afsnit 3.3.1.

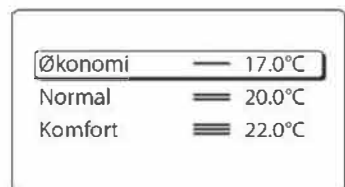


Undermenuen TEMPERATURINDSTILLING

Gør det muligt at vise og ændre apparatets temperaturindstillinger.
 Med aktiv kronotermostat er det muligt at indstille tre forskellige driftstemperaturer: [KOMFORT], [NORMAL] og [ECONOMY].

De tre temperaturer kan ændres: Rul gennem temperaturerne ved hjælp af ikoner [i2] eller [i3], vælg temperaturen ved at trykke på ikonet [i5], rediger den valgte temperatur med ikonerne [i2] eller [i3], og bekræft ændringen ved at trykke på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].



Undermenuen INDSTILLING AF KRONO

Gør det muligt at vise og ændre klokkeslættene for apparatets tænding og slukning, som kan indstilles med apparatets kronotermostat.

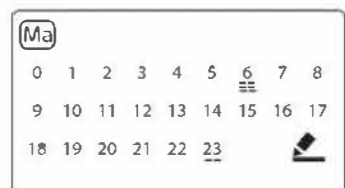
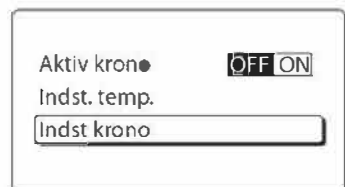
Displayet viser funktionen [SLUKKET] og de tre disponible temperaturer med følgende symboler:

SLUKKET (apparat slukket).

— ØKONOMI (apparat tændt ved Økonomi temperatur).

== NORMAL (apparat tændt ved Normal temperatur).

=== KOMFORT (apparat tændt ved Komfort temperatur).



Den ugentlige kronotermostat gør det muligt at vælge mellem en af de tre disponible driftstemperaturer [ØKONOMI], [NORMAL]

og [KOMFORT] eller at slukke apparatet med funktionen [SLUKKET] i løbet af døgnets 24 timer, der er opdelt i tidsintervaller på 30 minutter. Endvidere gør den det muligt at programmere de enkelte ugedage særskilt.

Selv om kronotermostaten er aktiveret, når rumtemperaturen er +3 °C højere end den indstillede temperatur, slukker apparatet ved at gå i driftstilstanden [Eco-stop].

i **Apparatet forlader funktionsmåden [Eco-stop] og tændes kun, hvis omgivelsestemperaturen er 1 °C lavere end den indstillede temperatur.**

I de tidsrum, hvor funktionen [SLUKKET] er indstillet, skifter apparatet til funktionsmåden [KRONO-STOP].

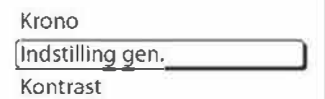
Tryk på ikonet [i5] for at rulle gennem dagene, tryk på ikonerne [i2] eller [i3] for at gå til tidsintervallet, som skal programmeres, og tryk derefter flere gange på ikoner [i2], indtil den ønskede temperatur er nået eller for at gå tilbage til funktionen [SLUKKET].

Ved at gå til funktionen KOPIER og trykke på ikonet [i5] er det muligt at kopiere programmeringen for den viste dag. Symbolet for funktionen INDSÆT vises og gør det muligt ved at vælge det med ikonet [i5] at kopiere hele programmeringen, som er valgt, til en anden dag i ugen.

For at skærmen og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i4].

Menuen GENERELLE INDSTILLINGER:

Giver adgang til systemets generelle indstillinger.



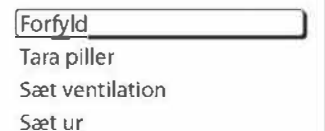
Krono
Indstilling gen.
Kontrast

Undermenuen FOROPFYLDNING:

Er kun tilgængelig, når apparatet er slukket og koldt. Funktionen kan være MANUEL eller AUTOMATISK og gør det muligt at fylde sneglen, hvilket er nødvendigt i forbindelse med tænding første gang.

For at gå til den ønskede type foropfyldning, trykkes på ikonet [i2] eller [i3].

For at aktivere den ønskede type foropfyldning, trykkes på ikonet [i5].



Forfyld
Tara piller
Sæt ventilation
Sæt ur

MANUEL:

Aktiverer manuel foropfyldning af sneglen; på displayet vises nederst til venstre hvor mange sekunder sneglen er i funktion. Sneglens funktion kan afbrydes og foropfyldning forlades ved at trykke på ikonet [i5]. For at tillade en tilstrækkelig opfyldning af sneglen er det nødvendigt at holde den i funktion i cirka 60 sekunder.

Sneglens funktion afbrydes og menupunktet foropfyldning forlades ved at trykke på ikonet [i5].




Forfyld
Man Auto

AUTOMATISK:

Aktiverer den automatiske foropfyldning af sneglen; på displayet vises nederst til venstre hvor mange sekunder sneglen er i funktion. Foropfyldningen varer ca. 60 sekunder.

Sneglens funktion afbrydes og menupunktet foropfyldning forlades ved at trykke på ikonet [i5].



Forfyld
Man Auto
50''

Undermenuen INDSTILLING AF PILLER:

Viser og ændrer parameterværdien for kalibrering af forbrændingen.

Kontrollér i forbindelse med tænding første gang, at forbrændingen opfylder følgende krav i et tidsrum på min. 6 timer:

- Der må ikke være en tendens til ophobning af brændsel i brænderen som følge af for meget brændsel eller utilstrækkeligt træk.
- Der må ikke være en tendens til slukning af flammen som følge af mangel på brændsel eller for kraftigt træk.

Eftersom apparatets korrekte funktion afhænger af driftsbetingelserne i omgivelserne og først og fremmest af trækket, koblingen med skorstenen og den anvendte pilletype, kan det være nødvendigt at vælge et andet parametersæt end det, der er indstillet fra fabrikken, såfremt en af de ovennævnte tendenser opstår, og der er vished for, at apparatet er rent (se afsnit 4.1.3, 4.2.1 og eventuelt også 4.2.3).

Der findes 14 parametre, som er grupperet på baggrund af de forskellige træk betingelser, densiteten på pillerne samt pillernes specifikke vægt.

Vælg den bedst egnede parameterværdi, der sikrer en god forbrænding, ved at tage højde for følgende:

- Vælg en højere parameterværdi end den aktuelle, hvis der er en tendens til ophobning af piller i brænderen. Kontrollér forbrændingen i min. 1 time, og øg eventuelt den valgte parameterværdi, indtil de ovennævnte krav vedrørende forbrænding

er opnået.

- Vælg en lavere parameterværdi end den aktuelle, hvis der er en tendens til slukning af flammen. Kontrollér forbrændingen i min. 1 time, og reducér eventuelt den valgte parameterværdi, indtil de ovennævnte krav vedrørende forbrænding er opnået.



ADVARSEL: Det anbefales at kalibrere forbrændingen korrekt, idet slukningen af flammen i nogle tilfælde kan medføre destillation af de ikke afbrændte piller i brænderen og risiko for en eksplosionsagtig brand i forbrændingskammeret.

Parametrene vedrørende kalibrering er programmeret på følgende måde:

- Fabriksparameter = 7.
- Afhjælp tendens til ophobning ved at øge parameterværdien med en enhed ad gangen til maks. 14.
- Afhjælp tendens til slukning ved at reducere parameterværdien med en enhed ad gangen til 0.

Oversigtstabel over parametre

Parametre, der skal indstilles ved tendens
til OPHOBNING AF PILLER

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

Parametre, der skal indstilles ved tendens
til SLUKNING AF FLAMME

Forfyld
Tara piller
Sæt ventilation
Sæt ur

Tara piller
7
+
-

Det indstillede parameter mindskes eller øges ved at trykke på hhv. ikonet [i2] eller [i3].
For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].
For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].

Undermenuen INDSTILLING AF BLÆSER:

Viser og ændrer varmluftsventilatorens hastighed.

Den indstillede blæserhastighed mindskes eller øges ved at trykke på hhv. ikonet [i2] eller [i3].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].
For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].



ADVARSEL: Hvis varmluftsventilatorens hastighed øges for meget, kan dette medføre støj i apparatet, der kan nå et yderst generende niveau.



ADVARSEL: Hvis varmluftsventilatorens hastighed reduceres for meget, kan dette medføre en forøgelse af temperaturen i apparatets konstruktion, således at sikkerhedsanordningerne og de tilhørende alarmsignaler udløses. I dette tilfælde er det nødvendigt at tilbagestille ventilationshastigheden til den fabriksindstillede værdi.

Forfyld
Tara piller
Sæt ventilation
Sæt ur

Sæt ventilation
84%
+
-

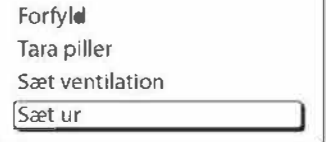
Undermenu INDSTIL UR:

Indstiller dato og klokkeslæt.

For at ændre indstillingerne af dato og klokkeslæt trykkes på ikonet [i2] eller [i3].

For at gå til næste indstilling trykkes på ikonet [i5].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

**Undermenuen TERMOSTAT (OFF/ON):**

Ved at aktivere denne funktion er det muligt at tænde og slukket apparatet ved hjælp af en ren kontakt fra en termostat eller en ekstern kontakt, som er placeret på en passende klemme på apparatets elektroniske styrekort (se afsnit 5.2).

Apparatet opfatter lukket kontakt som anmodning om tænding og åben kontakt som anmodning om slukning.

Tryk på ikonet [i5] for at aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) termostaten.

Forlad ved at trykke på ikonet [i4].



Hvis funktionen [TERMOSTAT] er aktiveret, skifter apparatet funktionsmåden og ignorerer den temperatur, som aflæses af omgivelsessensoren eller fjernstyringens sensor. Apparatet tager udelukkende hensyn til statussen i den rene kontakt, som vises på displayet med [Toff] (åben kontakt) eller [Ton] (lukket kontakt). Når kontakten er lukket, forbliver apparatet tændt ved maks. indstillet effekt. Når kontakten er åben, skifter apparatet til funktionsmåden [EKO-STOP-TA].

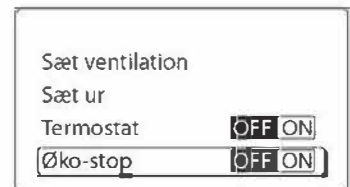
**Undermenuen ECO-STOP (OFF/ON):**

Aktiverer og frakobler driftstilstanden [Eco-stop]. Når driftstilstanden [Eco-stop] frakobles, slukker apparatet ikke, når temperaturen er 3 °C højere end omgivelsestemperaturen. Det forbliver tændt i driftstilstanden [Drift].

Hvis funktionen [TERMOSTAT], der er beskrevet tidligere, er aktiveret, og funktionsmåden [Eco-stop] frakobles, slukkes apparatet ikke, når kontakten er åben (hvilket vises på displayet med [Toff]), men forbliver tændt i funktionsmåden [Drift] og reducerer funktionseffekten.



Frakoblingen af driftstilstanden [Eco-stop] vil i nogle tilfælde kunne medføre en generende temperaturforøgelse. Aktivér (ON) eller frakobl (OFF) driftstilstanden [Eco-stop] ved at trykke på knappen [i5]. Tryk på ikonet [i4] for at afslutte.

**Undermenuen SPROG:**

Ændrer sproget, der benyttes på displayet.

For at ændre indstillingerne det anvendte sprog trykkes på ikonet [i2] eller [i3].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].



Undermenu BAGGRUNDSBELYSNING (OFF/ON):

Aktiverer displayets baggrundsbelysning.

Tryk på ikonet [i5] for at aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) baggrundsbelysningen.

Forlad ved at trykke på ikonet [i4].



ADVARSEL: Aktiveringen af baggrundsbelysningen medfører en markant afkortning af batteritiden for fjernstyringens batterier.

**Undermenuen SOVE:**

Kun tilgængelig med tændt apparat og deaktiveret kronotermostat. Denne funktion giver mulighed for at programmere en udskudt slukning på mindst 10 minutter eller maksimum 12 timer.

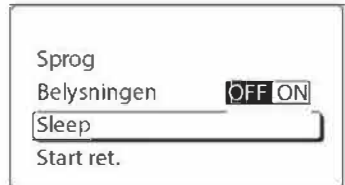
Tiden for den udskudte slukning kan øges eller mindskes ved at trykke på hhv. ikonet [i2] eller [i3].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].

Aktivering funktionen [sove] bekræftes ved visning af ikonet med en "person, som sover i sengen", i hovedskærmen med timeren for den resterende tid til slukning ved siden af ikonet.

Det er på et hvilket som helst tidspunkt muligt at deaktivere funktionen [sove] ved at stille værdien til OFF.

**Undermenuen UDSKUDT START:**

Kun tilgængelig med slukket apparat. Denne funktion giver mulighed for at programmere en udskudt tænding på mindst 10 minutter eller maksimum 12 timer.

Tiden for den udskudte tænding kan øges eller mindskes ved at trykke på hhv. ikonet [i2] eller [i3].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].

Aktivering funktionen [Udskudt tænding] bekræftes ved visning af pileikonet med timeren for den resterende tid til tænding ved siden af ikonet.

Det er på et hvilket som helst tidspunkt muligt at deaktivere funktionen [Udskudt tænding] ved at stille værdien til OFF.



Undermenuen SYSTEMSTATUS:

Viser den aktuelle status for systemet med oplysninger som fjernbetjeningens konfigurationskode, røgtemperatur, røgudsugerens rotationshastighed, driftseffekt, sneglemotorens rotationshastighed, den tangentielle blæsers forsyningsspænding, temperaturen i det elektroniske styrekort og KCC-anordningens parametre.

Belysningen OFF ON
 Sleep
 Start ret.
 Systemstatus

Raadioadr.	0044
Temp røgg.	0022
Hast. røgg.	OFF
Effekt	0008

Undermenuen ALARMLOG:

Viser registreringerne af udløste alarmsignaler. Hver registreret alarm har en foranstillet alarmkode, dato og klokkeslæt for, hvornår den er udløst; systemets hukommelse gør det muligt at registrere den senest indtrufne alarmer.

Sleep
 Start ret.
 Systemstatus
 Registr. alarmer

Registr. alarmer

code:0018	pg 1
13/04/2015	20:01
<Ureg. Flam.>	

Undermenu SERVICE:

Viser antallet af udførte tændinger og det samlede antal driftstimer. Gør den endvidere muligt at vise, hvor mange driftstimer, der resterer, til servicemeddelelsen vises på fjernbetjeningens display.

Start ret.
 Systemstatus
 Registr. alarmer
 Service

Service

Ant. tænd.	0001
Ant funk.timer	0006
Tim service	-1994

Undermenuen AKTIVER KCC (OFF/ON):

Udelukker KCC til automatisk kontrol af forbrændingen. Udelukkelsen gør det muligt at benytte apparatet, selv om der er driftsforstyrrelser i KCC.

Tryk på ikonet [i5] for at aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) KCC.
 Forlad ved at trykke på ikonet [i4].

Systemstatus
 Registr. alarmer
 Service
 Aktiv. Kcc OFF ON

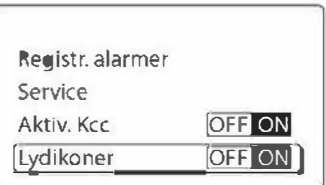
Undermenuen LYDSIGNAL IKONER:

Bruges til at deaktivere og aktivere lydsignalet, når ikonerne på fjernbetjeningen trykkes.

Tryk på ikonet [i5] for at aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) lydsignalet.

Forlad ved at trykke på ikonet [i4].

Deaktivering af lydsignalet bekræftes på displayet i hovedskærmen med ikonet "tavs".

**Undermenuen VÆLG SONDE:**

Aktiverer eller frakobler fjernstyringens trådløse termostat for registreringen af rumtemperaturen. Frakoblingen gør det muligt at benytte apparatet, selv om der er driftsforstyrrelser i radiosonden. I dette tilfælde registreres omgivelsestemperaturen af sonden i apparatet.

Fjernbetjeningens sonde aktiveres ved at trykke på ikonet [i2].

Apparatets sonde aktiveres ved at trykke på ikonet [i3].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].

**Undermenuen LYDSIGNAL KORT (OFF/ON):**

Bruges til at deaktivere eller genaktivere lydsignalerne, som udsendes af apparatets elektroniske styrekort.

Tryk på ikonet [i5] for at aktivere (ON) eller deaktivere (OFF) printkortets lydsignaler.

Forlad ved at trykke på ikonet [i4].

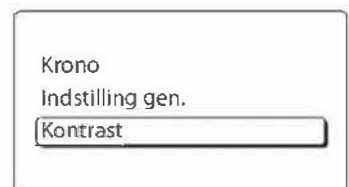
**Menu KONTRAST:**

Bruges til at vise og ændre lyskontrasten i displayet.

Kontrasten kan øges eller mindskes ved at trykke på hhv. ikonet [i2] eller [i3].

For at bekræfte ændringerne og gå tilbage til den foregående skærm trykkes på ikonet [i5].

For at vende tilbage til den foregående skærm uden ændringer trykkes på ikonet [i4].

**3.3.5 Signal for SERVICE**

For at sikre konstant og problemfri funktion i apparatet skal der udføres regelmæssig vedligeholdelse afhængigt af antallet af driftstimer og den afbrændte brændselsmængde. Efter 2.000 driftstimer vises teksten SERVICE på kontrolpanelet. Dette betyder, at en kvalificeret tekniker skal udføre regelmæssig vedligeholdelse.



3.3.6 Alarmsignaler



ADVARSEL: Hvis der i forbindelse med brug af apparatet opstår negative forhold, som påvirker apparatets normale funktion, signaleres dette af et enkelt bip, og de respektive alarmsignaler vises på displayet. Hvis de negative forhold er kortvarige, genoptager apparatet den normale funktion, når forholdene er ophørt. Hvis forholdene derimod er vedvarende, aktiveres også et lydssignal (konstante impulsvisse bip).

Tryk en gang på knappen [P2] for at afbryde lydssignalet. Følg i disse tilfælde herefter anvisningerne.



BEMÆRK: Fjern altid den overskydende brændsel i brænderen, inden der indstilles til en ny tænding, hvis en alarm fremprovokerer slukning af apparatet.



ADVARSEL (TIL TEKNIKEREN): Vedrørende de oplysninger, der er angivet som "***Afhjælpning**", er det nødvendigt først at kontrollere, at stikket er fjernet fra stikkontakten inden udførelse af indgrebet.

ALARM FOR MISLYKKET TÆNDING:

Signalerer at tændingen er mislykket.

Afhjælpning: Kontrollér, at brænderen og den underliggende del er rene (se afsnit 4.1.3).

Det er altid nødvendigt at tømme brænderen fuldstændigt for brændsel.

Sluk og tænd igen apparatet ved at trykke på ikonet [i1].

Tir. 09:05 21/04/15

Mangl. tænd.

Alarm

ALARM FOR PILLEMANGEL:

Signalerer, at pillerne i tanken er opbrugt.

Afhjælpning: Fyld tanken, inden apparatet atter tændes.

Sluk og tænd igen apparatet ved at trykke på ikonet [i1].

Det er altid nødvendigt at tømme brænderen fuldstændigt for brændsel.

NB: Korrigér og sænk parameterværdien for forbrænding, hvis forbrændingen har en tendens til slukning.

Tir. 09:05 21/04/15

Mangl. piller

Alarm

ALARM FRA TERMISK SIKRING:

Signalerer, at temperaturen i tanken med piller er for høj.

Afhjælpning: Gør følgende efter slukning af apparatet:

- Indstil hovedafbryderen bag på apparatet til OFF.
- Tilbagestil termostaten, der er placeret bag på apparatet (løsn den sorte hætte, som dækker termostaten, tryk den lille knap midt på termostaten ind, og fastspænd hættens igen).
- Indstil hovedafbryderen bag på apparatet til ON.
- Tænd apparatet igen ved at trykke på ikonet [i1].

Tir. 09:05 21/04/15

Term. sikr.

Alarm

ALARM PÅ SENSOR FOR RØGTEMPERATUR:

Signalerer fejl eller driftsforstyrrelser i sensoren til registrering af røgtemperaturen.

*Afhjælpning: Kontakt en kvalificeret tekniker med henblik på tilbagestilling og undersøgelse af årsagerne til udløsning af alarmen.

Tir. 09:05 21/04/15

Røgg.sonde

Alarm

ALARM FOR DEFEKT RØGUDSUGER:

Signalerer fejl eller driftsforstyrrelser i røgudsugeren.

*Afhjælpning: Kontakt en kvalificeret tekniker med henblik på tilbagestilling og undersøgelse af årsagerne til udløsning af alarmen.

Tir. 09:05 21/04/15

Udsug. Problem

Alarm

ALARM FOR VARM RØG:

Signalerer, at røgtemperaturen ved forbrændingen er for høj. Dette kan skyldes:

- Manglende periodisk vedligeholdelse (rengøring) af apparatet
- Forkert kalibrering af forbrændingen.

Afhjælpning: I det første tilfælde er det nødvendigt at udføre den regelmæssige vedligeholdelse (se afsnit 4.2). I det andet tilfælde er det nødvendigt at øge parameterværdien for kalibrering (se afsnit 3.3.4).

Tir. 09:05 21/04/15

Varm røg.

Alarm

ALARM FOR USTABIL FLAMME:

Signalerer en ustabil flamme i driftstilstanden [Stabilisering] i forbindelse med tændingen.

Afhjælpning: Rengør brænderen og den underliggende del efter slukning af apparatet (se afsnit 4.1.3).

Det er altid nødvendigt at tømme brænderen fuldstændigt for brændsel. Kontrollér endvidere, at pilleniveauet i tanken ikke er for lavt, og efterfyld eventuelt inden apparatet atter tændes.

Tir. 09:05 21/04/15

Ureg. Flam.

Alarm

ALARM FOR UTILSTRÆKkelig TRÆK:

Signalerer dårligt træk, som er signaleret af KCC-anordningen, og som skyldes:

- Manglende regelmæssig vedligeholdelse (rengøring) af apparatet
- Dårlig træk i skorstenen.
- Apparatets tætninger er ikke i god stand.
- Døren til forbrændingskammeret eller låget på magasinet er åben.

*Afhjælpning: Kontakt en kvalificeret tekniker med henblik på tilbagestilling og undersøgelse af årsagerne til udløsning af alarmen.

Tir. 09:05 21/04/15

Utilstræk. træk.

Alarm

ALARM FOR TRYKAFBRYDER:

Der er registreret et overtryk i røgaftrækket.

Afhjælpning: Hvis overtrykket er midlertidigt, genoptager apparatet den normale funktion, når overtrykket er forsvundet. Hvis overtrykket derimod er vedvarende, er det nødvendigt at kontrollere om røgaftrækket er tilstoppet.

Sluk og tænd igen apparatet ved at trykke på ikonet [i1].

Tir. 09:05 21/04/15

Pressostat

Alarm

ALARM BLACKOUT:

Der kan opstå strømudfald, mens apparatet er i drift. Hvis strømudfaldet varer mere end 30 sekunder, genstarter apparatet, når det tænder, i DRIFTSSTATUS. Hvis det ikke er tilfældet, griber alarmen ind.

Løsning: Start slukkefasen ved at trykke på ikonet [i1]. Når apparatet er slukket kontrolleres det, at brænderen og området under brænderen er rent (se afsnit 4.1.3).

ALARM DEFEKT SNEGL:

Tir. 09:05 21/04/15

Blackout

Alarm

Signalerer, at der er opstået defekter eller fejlfunktioner i sneglens motorgear.

Løsning: Kontroller, at døren og låget på magasinet er korrekt lukket. Kontroller også, at røgdudledningskanalen er fri for tilstopninger.

*Afhjælpning: Kontakt en kvalificeret tekniker med henblik på tilbagestilling og undersøgelse af årsagerne til udløsning af alarmen.

Tir. 09:05 21/04/15

Fejl på snegl

Alarm

ALARM FOR TRIAC SNEGL:

Signalerer, at der er opstået defekter eller fejlfunktioner i strømforsyningen til sneglens motorgear.

*Afhjælpning: Kontakt en kvalificeret tekniker med henblik på tilbagestilling og undersøgelse af årsagerne til udløsning af alarmer.

Tir. 09:05 21/04/15

Triac snegl

Alarm

ALARM FOR KCC:

Signalerer driftsforstyrrelser i systemet for kontrol af forbrændingen.

*Afhjælpning: Kontakt en kvalificeret tekniker med henblik på tilbagestilling og undersøgelse af årsagerne til udløsning af alarmer.

Tir. 09:05 21/04/15

KCC

Alarm

ANOMALIER I DRIFTEN, SOM IKKE SLUKKER APPARATET**ANOMAMLI I RØGTEMPERATUREN:**

Signaleres med visningen af bogstavet [F], som skifter med flammesymbolet nederst til højre i fjernbetjeningens display. Angiver en forhøjet røgtemperatur, tæt ved overtemperaturen for røg, som udløser en alarm.

Se også afsnit 1.6.

*Løsning: Vi anbefaler at tilkalde en tekniker til genoprettelsen og for at kontrollere årsagerne, som har udløst anomalien.

ANOMALI I DET ELEKTRONISKE STYREKORTS TEMPERATUR:

Signaleres med visningen af bogstavet [S], som skifter med flammesymbolet nederst til højre i fjernbetjeningens display. Angiver en forhøjet temperatur i det elektroniske styrekort.

Se også afsnit 1.6.

*Løsning: Vi anbefaler at tilkalde en tekniker til genoprettelsen og for at kontrollere årsagerne, som har udløst anomalien.

ANOMALI I RUMSENSOR:

Signaleres med visningen af bogstavet [A], som skifter med flammesymbolet nederst til højre i fjernbetjeningens display. Angiver en defekt eller fejlfunktion i rumtemperatursonden.

*Løsning: Vi anbefaler at tilkalde en tekniker til genoprettelsen og for at kontrollere årsagerne, som har udløst anomalien.

ANOMALI, SOM DEAKTIVERER SNEGLENS ENKODER:

Signaleres med visningen af bogstavet [C], som skifter med flammesymbolet nederst til højre i fjernbetjeningens display. Angiver en defekt eller fejlfunktion i sneglens enkoder og dens deaktivering.

*Løsning: Vi anbefaler at tilkalde en tekniker til genoprettelsen og for at kontrollere årsagerne, som har udløst anomalien.

ANOMALI OG DEAKTIVERING AF KCC:

Signaleres med visningen af bogstavet [K], som skifter med flammesymbolet nederst til højre i fjernbetjeningens display. Angiver, at sensoren KCC er deaktiveret.

*Løsning: Vi anbefaler at tilkalde en tekniker til genoprettelsen og for at kontrollere årsagerne, som har udløst anomalien.

4 VEDLIGEHOLEDSE

4.1 Vedligeholdelse efter behov

Rengøring af apparatet i forbindelse med regelmæssig vedligeholdelse er med til at fastholde det termiske udbytte og den korrekte funktion.

! **ADVARSEL:** Alle former for rengøring af de forskellige dele skal udføres, når apparatet er afkølet, og strømmen er frakoblet (stikket er fjernet fra stikkontakten).

4.1.1 Rengøring af display og dele af den udvendige beklædning

Rengøringen sker ved hjælp af en tør og blød klud. Brug ikke rengøringsmidler eller kemiske produkter.

4.1.2 Rengøring af keramisk glas

Skal udføres efter behov.

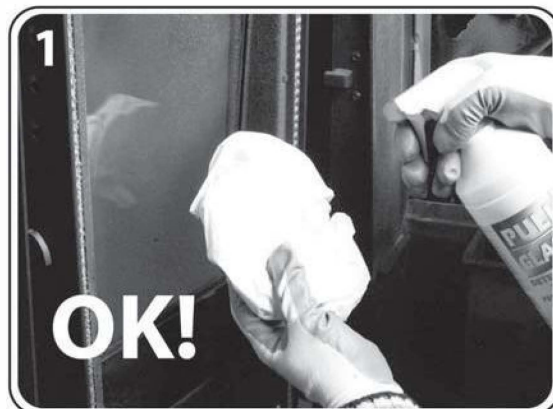
i Brændselskvaliteten og -typen samt brugen kan have betydning for, hvor hyppigt det keramiske glas skal rengøres.

1. For at sikre perfekt rengøring af det keramiske glas anbefales det at
2. benytte rengøringsmidlet "Glasrens" fra EASYFIRE. Sprøjt en smule på en klud, og gnid snavset bort med kluden.

i Sprøjt aldrig rengøringsmidlet "Glasrens" eller andre former for flydende rengøringsmidler direkte på det keramiske glas.

⊘ Det er FORBUDT at benytte skuresvampe eller lignende til rengøring af det keramiske glas, idet de kan gøre uoprettelig skade på glasset.

! **ADVARSEL:** Luk altid lågen omhyggeligt, når den har været åben i forbindelse med rengøring af det keramiske glas.



4.1.3 Vedligeholdelse efter behov (type A)

Skal udføres min. 2 gange om ugen eller hver dag afhængigt af brugsbetingelserne.

i Ved at bruge apparatet opnår brugeren selv noget erfaring mht. hyppigheden af rengøring

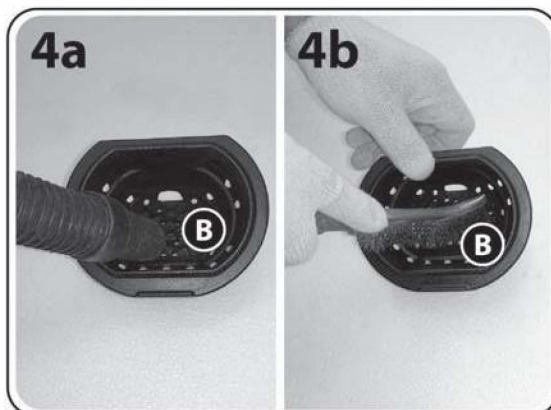
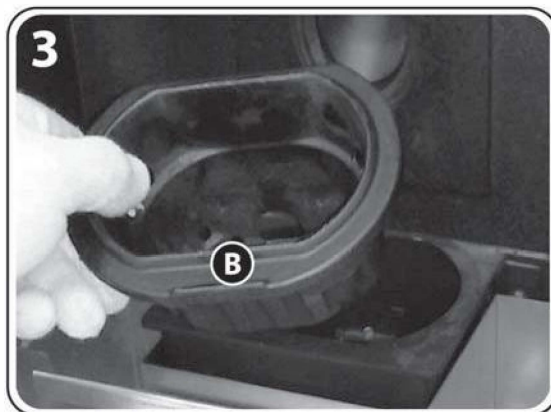
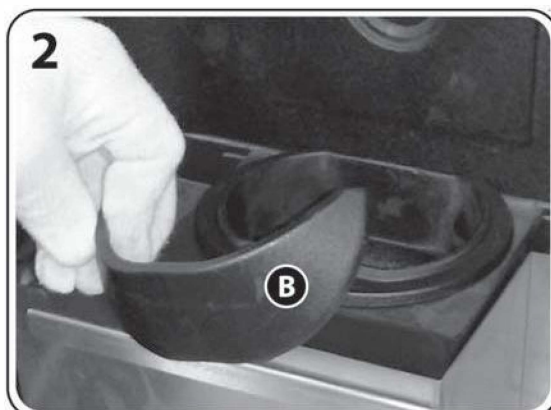
! **ADVARSEL: Alle former for rengøring af de forskellige dele skal udføres, når apparatet er afkølet, og strømmen er frakoblet (stikket er fjernet fra stikkontakten).**

Vedligeholdelsen skal udføres hyppigere, hvis antallet af driftstimer øges, og der ønskes en højere udnyttelse af pillerne.

! **ADVARSEL: Kontrollér, at asken er helt afkølet inden rengøring af apparatet. Når dette sikkerhedskrav er opfyldt, er det muligt at fjerne asken ved hjælp af en askesuger.**

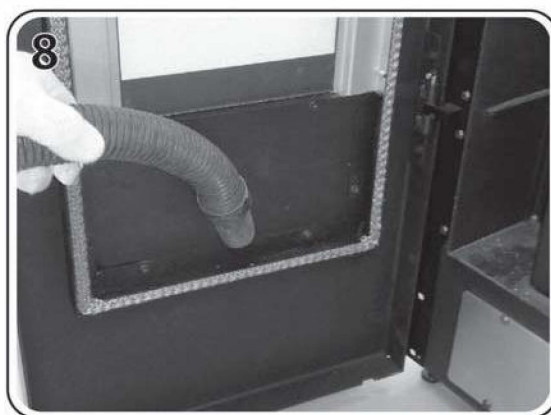
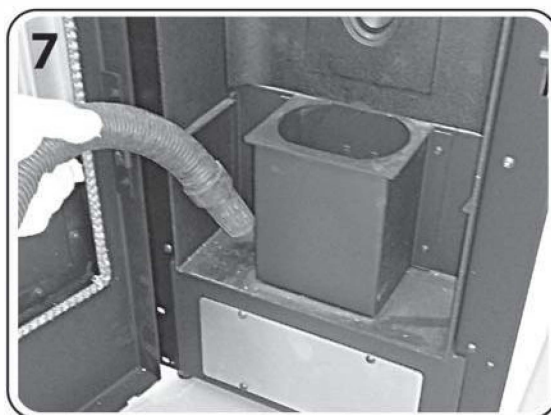
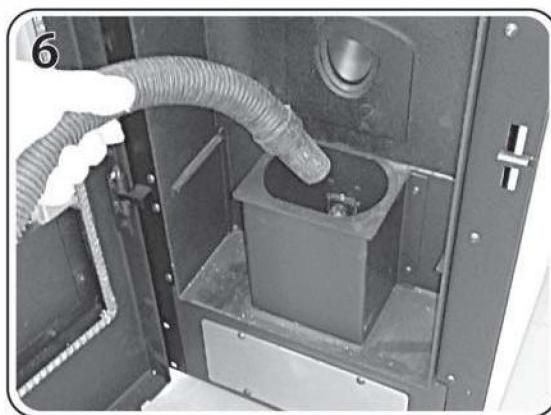
Den regelmæssige vedligeholdelse (type A) omfatter følgende indgreb:

1. Åben lågen i apparatet langsomt for at undgå, at eventuel aske hvirvles op.
2. Fjern risten [G].
- 3a. Fjern brænderen [B].
- 3b.
- 4a. Rengør brænderen [B] for aske og eventuelle aflejringer af mere kompakt aske, som kan tilstoppe kanalerne for lufttilstrømning. Benyt en askesuger og en stålborste eller andre skrabe redskaber.
- 4b.



5. Tag askeskuffen helt ud af forbrændingskammeret [H], for at tømme den.
6. Fjern al asken i forbrændingskammeret, i askefanget under brænderen og på lågen ved hjælp af en askesuger med en passende effekt (1.000-1.300 W).
7. Rengør rummet til askeskuffen grundigt for eventuelle askerester med askesugeren.
8. Støvsug lommen i lågen grundigt for eventuelle askerester.

Montér delene, som blev fjernet ved rengøringen, ved at udføre indgrebene i omvendt rækkefølge.



4.2 Regelmæssig vedligeholdelse

Den periodiske vedligeholdelse (type B og C) af apparatet er med til at fastholde det termiske udbytte og den korrekte funktion. Røgaftrækket skal kontrolleres og vedligeholdes på tilsvarende måde for ikke at eliminere den vedligeholdelse, der bliver udført på apparatet.

! **BEMÆRK:** Efter ca. 150 timers brug og forbrug af ca. 200 kg brændsel, skal man omhyggeligt kontrollere og rense røgaftrækskanalen vha. de dertil indrettede inspektionspunkter, eller hvis sådanne ikke findes, vha. afmontere de afmonterbare dele.

4.2.1 Regelmæssig vedligeholdelse (type B)

Skal udføres sammen med vedligeholdelsen efter behov (type A) efter ca. 350-400 driftstimer eller efter et forbrug på ca. 500-600 kg brændsel.

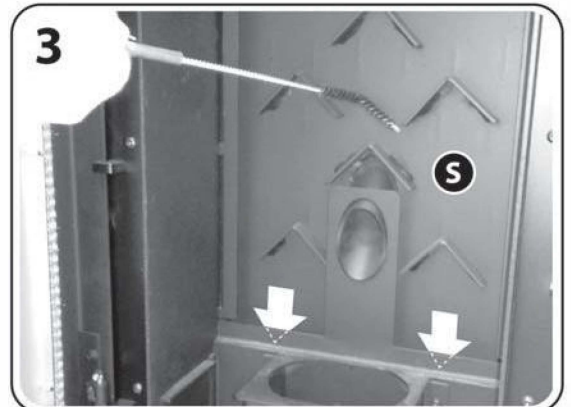
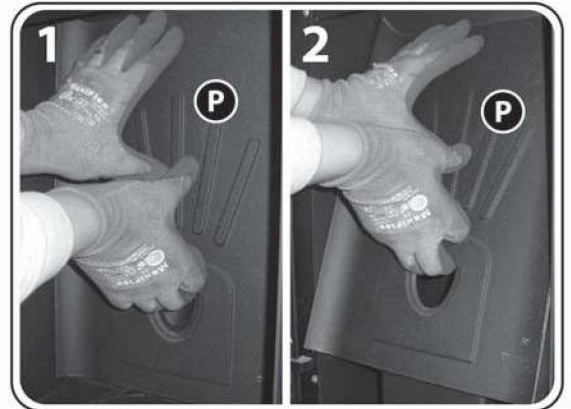
! **ADVARSEL:** Alle former for rengøring af de forskellige dele skal udføres, når apparatet er afkølet, og strømmen er frakoblet (stikket er fjernet fra stikkontakten).

! **ADVARSEL:** Kontrollér, at asken er helt afkølet inden rengøring af apparatet. Når dette sikkerhedskrav er opfyldt, er det muligt at fjerne asken ved hjælp af en askesuger.

Dette arbejde skal udføres ved at fjerne den ydre beklædning delvist. (For en korrekt afmontering af beklædningen henvises der til instruktionerne, der er vedlagt beklædningssettet).

Den periodiske vedligeholdelse (type B) omfatter følgende indgreb:

1. Løft støbejernspladen [P] lidt op og fri af bunden, træk derefter bunden af pladen udaf og fri af fatningen i toppen.
2. Tag fat omkring støbejernspladen [P] med begge hænder, og fjern den fra brændkammeret ved at stille den på skrå og kontrollere, at den ikke støder mod apparatets sider.
3. Rengør bagbeklædningen på varmeveksleren med ribber [S] grundigt ved hjælp af den medfølgende rørbørste (90°). Rengør også indvendigt i de to huller på den nederste del (se pilene på figuren).
4. Sug alt støv og aske bort fra bagbeklædningen i varmeveksleren med ribber [S] ved hjælp af askesugeren.



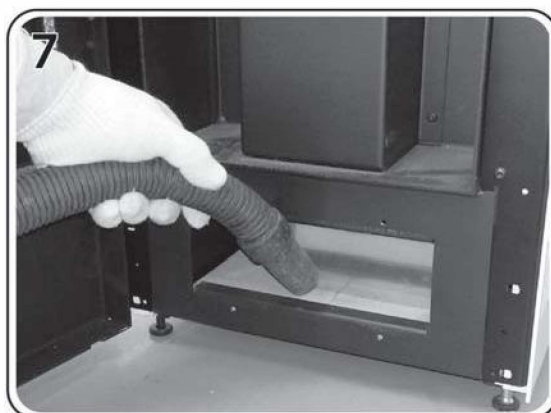
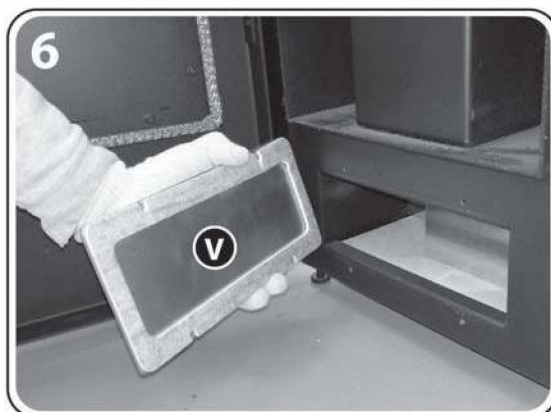
5. Løsn og fjern de fire unbrakoskruer, som fastgør dækslet til askerummet under varmeveksleren [V].

6. Fjern dækslet fra rummet [V].

7. Fjern evt. asken med en lille skovl, og sug derefter omhyggeligt resterne af støv og aske bort fra rummet ved hjælp af en askesuger.

Fin sod fjernes ved at fjerne komponenterne i "røgdeflektorsættet", som er placeret inde i rummet, som opsamler støv fra varmeveksleren.

8. "Røgdeflektorsættet" i rummet, som opsamler støv fra varmeveksleren, fjernes ved at følge trinnene i figurene 8a-8b-8c.



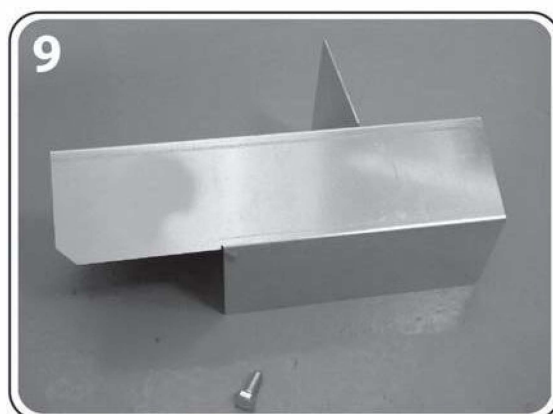
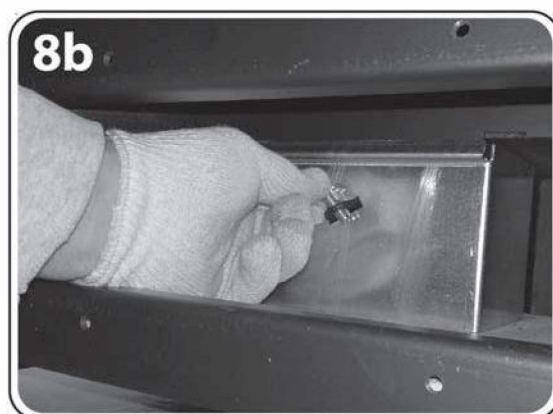
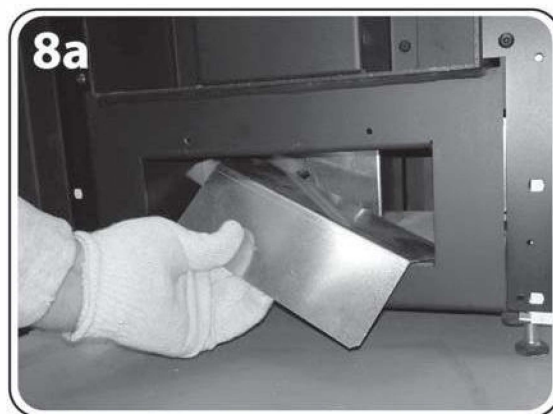
8a. Løft og fjern den udvendige deflektor.

8b. Skru skruen ud, som holder den indvendige deflektor fast.

8c. Hæld og fjern den indvendige deflektor.

Montér delene, som blev fjernet ved rengøringen, ved at udføre indgrebene i omvendt rækkefølge.

9. For at kontrollere, at sættes elementer er placeret korrekt, udføres en test uden for apparatet ved at følge skemaet på fotografiet.



4.2.2 Vedligeholdelse af røgforbindelse

Skal udføres sammen med vedligeholdelsen efter behov (type B).

i Dette bør udføres fra apparatets højre side for at gøre proceduren nemmere. Det kan være nødvendigt at trække apparatet væk fra bagvæggen.

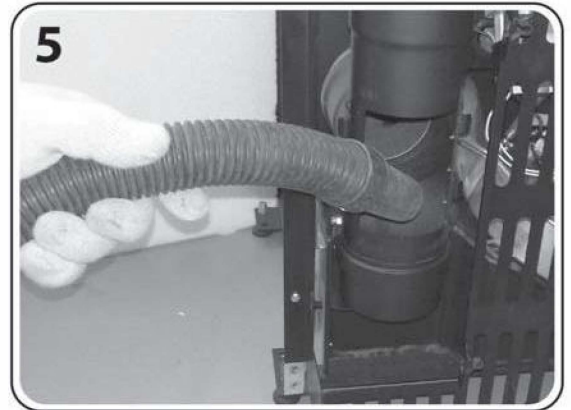
Proceduren for vedligeholdelse for røgforbindelsen er følgende:

1. Skru de 3 holdeskruer på røgforbindelsens dæksel løse, og fjern dem.
2. Fjern dækslet på røgforbindelsen ved at trække det udad.
3. Åbn de to lukkehåndtag, som holder inspektionsdækslet på T-koblingsstykket fast.
4. Fjern inspektionsdækslet på T-koblingsstykket.



5. Støvsug grundigt al sod, især inde i apparatet i retning af røgudsugningen.

Monter delene, som blev fjernet ved rengøringen, ved at udføre indgrebene i omvendt rækkefølge.



4.2.3 Regelmæssig vedligeholdelse (type C)

Skal udføres i slutningen af sæsonen eller efter 2.000 driftstimer når teksten SERVICE vises. Indgrebene skal udføres sammen med den regelmæssige (type A) og den periodiske vedligeholdelse (type B).

i Denne regelmæssige vedligeholdelse (type C) har til formål at rengøre røgudsugerens og dens hus samt at rengøre varmevekslerens underside.

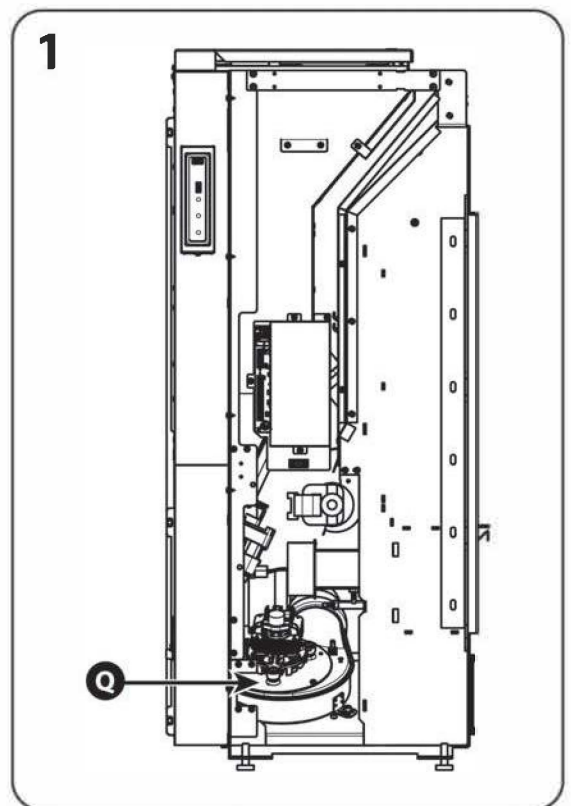
Dette skal udføres fra begge sider af apparatet. Flyt apparatet ud fra væggen, og fjern den udvendige beklædning. (For en korrekt afmontering af beklædningen henvises der til instruktionerne, der er vedlagt beklædningssættet).

! ADVARSEL: Denne procedure skal udføres af en kvalificeret tekniker, som vurderer, om det er nødvendigt at fjerne røgudsugerens for at gøre den rent.

! ADVARSEL: Alle former for rengøring af de forskellige dele skal udføres, når apparatet er afkølet, og strømmen er frakoblet (stikket er fjernet fra stikkontakten).

! ADVARSEL: Kontrollér, at asken er helt afkølet inden rengøring af apparatet. Når dette sikkerhedskrav er opfyldt, er det muligt at fjerne asken ved hjælp af en askesuger.

i Røgudsugerens [Q] kan ikke anbringes langt fra apparatet, idet den er fastgjort i strømkablet. I forbindelse med den efterfølgende rengøring skal røgudsugerens derfor placeres forsigtigt på apparatets konstruktion med passende forsigtighed.



4.2.4 Kontrol af pakninger

I forbindelse med den ekstraordinære vedligeholdelse i slutningen af sæsonen skal den kvalificerede tekniker også kontrollere tætningen i pakningerne omkring lågen og alle de aftagelige dele.

Normalt skal de udskiftes hvert 1.-3. år afhængigt af apparattypen, driftstimer osv. Pakningerne skal føles en smule elastiske ved berøring: De skal udskiftes, når de føles hårde og glasagtige.

4.2.5 Rengøring af røgaftrækskanaler

Selv med de bedste apparater og skorstene er dannelsen af sodaflejringer uundgåelig. Det er derfor nødvendigt at rengøre skorstenen og røgaftrækskanalen regelmæssigt for at undgå eller mindske disse aflejringer.

Det anbefales at udføre rengøringen min. en gang årligt og meget oftere, såfremt apparatet benyttes dagligt og ved brug af brændsel af dårligere kvalitet end de der er angivet i afsnit 1.4.

Det anbefales at overlade rengøringen af skorstenen til den lokale skorstensfejer. Forhandleren tilbyder ofte en årlig serviceaftale. Dette indgreb kan være en effektiv og billig løsning for at beskytte systemet mod rust og fastholde dets effektivitet og herved garantere de grundlæggende sikkerhedsbetingelser, som er til gavn for os alle.

 Umiddelbart inden starten på den næste sæson - specielt i sommerhuse og lignende - anbefales det at kontrollere røgaftrækket og skorstenen for at sikre, at der ikke er tilstopninger i form af bikuber, fuglereder eller reder fra mindre pattedyr. Dette gælder også, selv om skorstenen og aftrækket allerede er blevet fejlet.

4.3 Forberedelse til langvarig stilstand

Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, ofte efter fyringssæsonen, anbefales det, at apparatet køres tør for brændsel efter udførelse af den periodiske vedligeholdelse.



ADVARSEL: Når apparatet ikke er i brug, skal stikket være fjernet fra stikkontakten.

4.4 Fejlfinding

Der er ikke sluttet strøm til apparatet (ingen led tændt i apparatets kontrolpanel):

- Forsyningskablet er eventuelt beskadiget eller koblet fra stikkontakten (strømforsyningen).
- Apparatets sikring kan være sprunget (se afsnit 4.4.1).

Tændingen mislykkes flere gange:

- Pakningen i lågen er eventuelt beskadiget.
- Forbrændingskammeret er eventuelt ikke blevet vedligeholdt regelmæssigt som foreskrevet (se afsnit 4.1.3).
- Modstanden eller sensoren til registrering af røgtemperaturen er eventuelt brudt sammen (kontakt i dette tilfælde en tekniker).

Ventilationen fungerer ikke:

- Ventilatoren er eventuelt brudt sammen eller blokeret (kontakt i dette tilfælde en tekniker).

Brænderen fyldes med for mange piller (med efterfølgende udslip):

- Pakningen i lågen er eventuelt beskadiget.
- Hullerne i brænderen er eventuelt tilstoppet af slagger (se afsnit 4.1.3, figur 4).
- Apparatet er eventuelt ikke blevet vedligeholdt regelmæssigt som foreskrevet (se afsnit 4.1.3 og 4.2).
- Der er eventuelt mangel på forbrændingsluft (kontakt en tekniker, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet efter rengøring af apparatet).
- Røgudsugerens motor fungerer eventuelt ikke korrekt (kontakt i dette tilfælde en tekniker).
- Brændslet er eventuelt fugtigt.
- Lufttilførslen til forbrændingen er eventuelt tilstoppet.
- Kalibreringsparameteret kan være forkert (se afsnit 3.3.4).

Der er røg i lokalet:

- Pakningerne er eventuelt beskadigede.
- Der er eventuelt et andet apparat (fyr, pejs, kakkellovn, emhætte), der er tændt, eller som ikke er i brug (åben pejs) i det samme lokale, og trækket i det pågældende apparat kan begrænse eller ophæve apparatets træk eller omvendt.
- Apparatet er eventuelt ikke blevet vedligeholdt regelmæssigt som foreskrevet (se afsnit 4.1.3 og 4.2).
- Røgaftrækket (røgaftrækskanal og skorsten) er eventuelt snavset eller ikke lukket hermetisk.
- Koblingen med skorstenen er eventuelt ikke udført i overensstemmelse med de gældende forskrifter.
- Skorstenens mål er eventuelt ikke i overensstemmelse med manualens krav (se afsnit 2.3.4 og 2.3.5).
- Malingen kan afgive lugte, når apparatet tændes de første par gange. Det er derfor nødvendigt at udlufte lokalet kraftigt.
- Der er eventuelt forhindringer (planter, bygninger), der er højere end skorstenspipen, og som derfor hindrer bortledningen af røgen.
- Trækket i skorstenen er eventuelt ikke tilstrækkeligt.

4.4.1 Udskiftning af hovedsikring

Hvis der trykkes på hovedafbryderen, tænder ingen led på apparatets kontrolpanel, og det kan derfor være nødvendigt at udskifte sikringen.



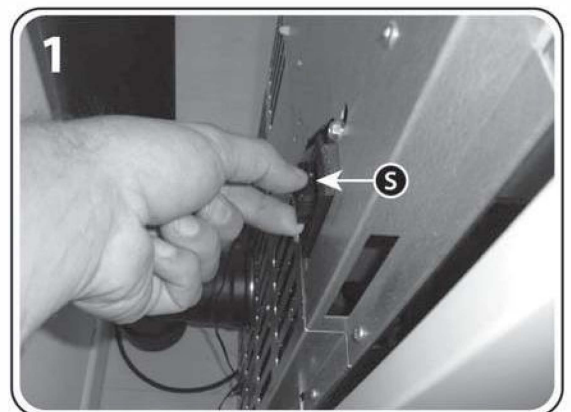
ADVARSEL: Dette indgreb må kun udføres, når apparatet er totalt afkølet, og strømmen er frakoblet (stikket er fjernet fra stikkontakten).

Sikringen, som befinder sig på apparatets bagside på siden med strømstikket, udskiftes ved at åbne rummet med sikringen med en skruetrækker og fjerne sikringen. Kontroller, om sikringens tråd [S] er intakt. I modsat fald udskiftes den.

Sæt stikket i stikkontakten, og tryk igen på hovedafbryderen.

Kontakt en tekniker, hvis problemet fortsat ikke er afhjulpet, eller hvis sikringen springer igen.

Sikrings type: "5A T5x20 (træg)".



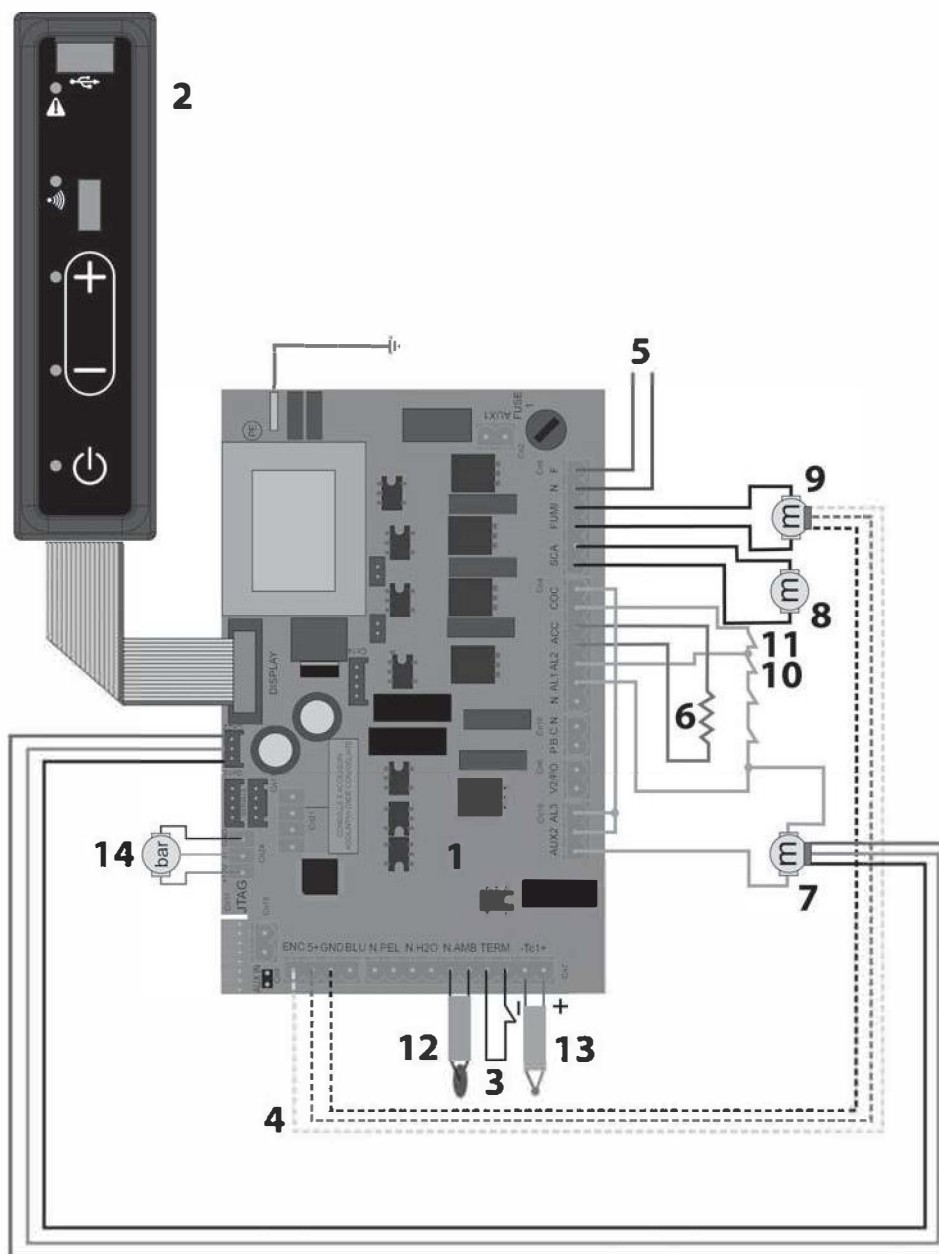
5 FORBEHOLDT DEN AUTORISEREDE TEKNIKER

5.1 El-diagram



ADVARSEL: Hovedafbryderen garanterer ikke afbrydelse af strømforsyningen. Fjern derfor altid stikket fra stikkontakten inden fjernelse af beklædningen eller bagpanelet og/eller skruerne til fastgørelse af rummet med låge/elektronisk print.

SIGNATURFORKLARING TIL OVERSIGTSSKEMA



- | | | |
|---------------------------|----------------------------|--|
| 1. Elektronisk print | 6. Modstand | 11. Sikkerhedstermostat |
| 2. Kontrolpanel | 7. Sneglens reduktionsgear | 12. Sensor for registrering af rumtemperatur |
| 3. Udvendig termostat * | 8. Ventilator | 13. Sensor til registrering af røgtemperatur |
| 4. Encoder røgudsuger | 9. Røgudsuger | 14. Tryktransmitter KCC |
| 5. Strømforsyning 230 VAC | 10. Trykafbryder | * Ekstraudstyr |

5.2 Tilslutning til en termostat eller en afbryder

Det er muligt at tænde og slukket apparatet ved hjælp af en ren kontakt fra en termostat eller en ekstern kontakt, som er placeret på en passende klemme [M] på apparatets elektroniske styrekort og indstille undermenuen TERMOSTAT til ON (se afsnit 3.3.4).

- BLANK SIDE -

- BLANK SIDE -

5.3 Log-bog over indgreb

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1. DATO
2. TEKNIKERENS UNDERSKRIFT
3. KORT BESKRIVELSE AF INDGREB

Beklædningen, som er angivet på den følgende mærkat, er installeret på dette apparat.

**ANBRING MÆRKAT "2", DER LEVERES
SAMMEN BEKLÆDNINGEN, HER**



Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage ændringer, der skyldes tekniske eller kommercielle årsager, som det finder passende som uden varsel og påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl eller unøjagtigheder i denne manual. Det er forbudt at gengive hele eller delvis af fotografier, tegninger eller tekster. Overtrædelser straffes ved lov. Data og målinger leveres rent som en indikation.

**HOVEDKONTOR
Kirkegårdsvej 1C, 9500 Hobro
info@ecoteck.dk
96464146
ecoteck.dk**